

REGLUGERÐ

um breytingu á reglugerð um þvingunaraðgerðir varðandi Belarús, nr. 97/2012, ásamt síðari breytingum.

1. gr.

Þvingunaraðgerðir.

Eftirfarandi töluliðir skulu bætast við 1. mgr. 2. gr., í rétttri númeraröð:

- 1.24 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2022/218 frá 17. febrúar 2022 um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús, sbr. fylgiskjal 1.24.
- 1.25 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2022/307 frá 24. febrúar 2022 um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús, sbr. fylgiskjal 1.25.
- 1.26 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2022/356 frá 2. mars 2022 um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús, sbr. fylgiskjal 1.26.
- 1.27 Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2022/399 frá 9. mars 2022 um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu, sbr. fylgiskjal 1.27.
- 2.31 Reglugerð ráðsins (ESB) 2022/212 frá 17. febrúar 2022 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 765/2006 um þvingunaraðgerðir með tilliti til Belarús, sbr. fylgiskjal 2.31.
- 2.32 Framkvæmdarreglugerð ráðsins (ESB) 2022/300 frá 24. febrúar 2022 um framkvæmd 8. gr. a(1) reglugerðar (ESB) nr. 765/2006 í ljósi ástandsins í Belarús, sbr. fylgiskjal 2.32.
- 2.33 Reglugerð ráðsins (ESB) 2022/355 frá 2. mars 2022 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 765/2006 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús, sbr. fylgiskjal 2.33.
- 2.34 Reglugerð ráðsins (ESB) 2022/398 frá 9. mars 2022 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 765/2006 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu, sbr. fylgiskjal 2.34.

2. gr.

Gildistaka o.fl.

Reglugerð þessi, sem er sett með heimild í 4. og 12. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008, öðlast þegar gildi.

Utanríkisráðuneytinu, 18. mars 2022.

Þórdís Kolbrún Reykfjörð Gylfadóttir.

Martin Eyjólfsson.

Fylgiskjal 1.24**ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2022/218****frá 17. febrúar 2022****um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 15. október 2012 samþykkti ráðið ákvörðun 2012/642/SSUÖ⁽¹⁾ um þvingunaraðgerðir gegn Belarús.
- 2) Hinn 24. júní 2021 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2021/1031⁽²⁾, um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ og innleiðingu á sértækum takmörkunum innan tiltekinna geira.
- 3) Þörf er á tilteknum skýringum til að tryggja rétta beitingu þessara sértæku takmarkana innan tiltekinna geira.
- 4) Því ætti að breyta ákvörðun 2012/642/SSUÖ til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 2012/642/SSUÖ er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 4. mgr. 2. gr. d kemur eftirfarandi:

„4. Bönnin í 1. og 2. mgr. gilda ekki um útflutning, sölu, afhendingu eða tilfærslu á vörum og tækni með tvíþætt notagildi, eða tengda tækni- eða fjárhagsaðstoð, til viðhalds og öryggis á fyrirbyggjandi kjarnorkugetu til borgaralegra nota.“
- 2) Ákvæðum 2. gr. f er breytt sem hér segir:
 - a) Í stað 1. mgr. kemur eftirfarandi:

„1. Bein eða óbein kaup, innflutningur eða tilfærsla á jarðolíuafurðum og loftkenndum vetniskolefnisafurðum frá Belarús er bönnuð.“
 - b) Í stað 4. mgr. kemur eftirfarandi:

„4. Bönnin í 1. mgr. gilda ekki um kaup í Belarús á jarðolíuafurðum og loftkenndum vetniskolefnisafurðum sem þörf er á til að uppfylla nauðsynlegar þarfir kaupandans í Belarús eða mannúðarverkefna í Belarús.“
 - c) Eftirfarandi málsgrein bætist við:

„6. Bönnin í 1. og 2. mgr. skulu ekki hafa áhrif á frjálsan umflutning í gegnum Belarús á jarðolíuafurðum og loftkenndum vetniskolefnisafurðum sem eru upprunnar í þriðja landi.“
- 3) Í stað a- til d-liðar 2. gr. h kemur eftirfarandi:
 - „a) Lýðveldinu Belarús, stjórn þess, opinberum stofnunum, fyrirtækjum eða skrifstofum,
 - b) helstu lánastofnunum með staðfestu í Belarús og með yfir 50% eignarhlut eða yferráð hins opinbera frá og með 1. júní 2021, eins og skráð er í III. viðauka,
 - c) lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun með staðfestu utan Sambandsins, sem rekstrareining, sem um getur í a- og b-lið þessarar greinar, á yfir 50% eignarhlut í, með beinum eða óbeinum hætti,
 - d) einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem kemur fram fyrir hönd eða starfar eftir fyrir-mælum rekstrareiningar er um getur í a-, b- eða c-lið þessarar greinar.“
- 4) Í stað a- til d-liðar í 1. mgr. 2. gr. i kemur eftirfarandi:
 - „a) Lýðveldisins Belarús, stjórnar þess, opinberra stofnana, fyrirtækja eða skrifstofa,
 - b) helstu lánastofnana með staðfestu í Belarús og með yfir 50% eignarhlut eða yferráð hins opinbera frá og með 1. júní 2021, eins og skráð er í III. viðauka,
 - c) lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar með staðfestu utan Sambandsins, sem rekstrareining, sem um getur í a- og b-lið þessarar málsgreinar, á yfir 50% eignarhlut í, með beinum eða óbeinum hætti,
 - d) einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem kemur fram fyrir hönd eða starfar eftir fyrir-mælum rekstrareiningarinnar er um getur í a-, b- eða c-lið þessarar málsgreinar.“
- 5) Í stað 1. mgr. 2. gr. j kemur eftirfarandi:

„1. Lagt er bann við því að láta eftirtöldum aðilum í té váttryggingu eða endurtryggingu:

- a) Lýðveldinu Belarús, stjórn þess, opinberum stofnunum, fyrirtækjum eða skrifstofum,
 - b) einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem kemur fram fyrir hönd eða starfar eftir fyrirmælum lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar er um getur í a-lið.“
- 6) Eftirfarandi grein bætist við:

„2. gr. n

1. Óheimilt er að efna kröfur sem tengjast samningi eða viðskiptum þegar aðgerðir, sem gripið er til samkvæmt ákvörðun þessari, hafa áhrif á framkvæmd þeirra með beinum eða óbeinum hætti, í heild eða að hluta, þ.m.t. kröfur um skaðleysisbætur eða aðrar á móta kröfur, t.d. bótakröfur eða kröfur samkvæmt ábyrgðarloforði, einkum framlengingar- eða greiðslukröfur vegna skuldabréfa, ábyrgðar eða skaðleysisbóta og þá sérstaklega fjárhagslegrar ábyrgðar eða skaðleysisbóta, í hvaða mynd sem er, ef slíkar kröfur eru settar fram af:
 - a) einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 2. gr. h, 2. gr. i eða 2. gr. j eða sem eru á skrá í II. viðauka,
 - b) öðrum aðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús,
 - c) einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem starfar gegnum eða fyrir hönd einhvers þeirra einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana er um getur í a- eða b-lið.“
- 7) Í 3. gr. (1. og 8. mgr.), 4. gr. (1. og 2. mgr.) og 5. gr. (1. mgr.) koma orðin „I. viðauka“ í stað „viðaukanum“.
- 8) Í stað f-liðar 1. mgr. 5. gr. kemur eftirfarandi:

„f) eingöngu ætlaður til:

- i. notkunar í mannúðarskyni, brottflutnings eða heimsendingar einstaklinga eða í þágu framtaksverkefna til stuðnings fórnarlömbum náttúruhamfara eða hamfara af völdum kjarnorku- eða efnaiðnaðar,
- ii. reksturs flugs innan ramma málsmeðferðar við alþjóðlegar ættleiðingar,
- iii. reksturs flugs sem nauðsynlegt er vegna funda sem hafa það að markmiði að finna lausn á krísunni í Belarús eða stuðnings við stefnumarkmið þvingunaraðgerðanna,
- iv. lendingar, flugtaks eða yfirflugs flugrekanda í ESB af neyðarástæðum eða“.

- 9) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 5. gr.:

„4. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 4. gr. mega lögbær stjórnvöld aðildarríkis heimila að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrystur, að eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:

- a) að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sé andlag ákvörðunar gerðardóms, sem fyrir liggur fyrir þann dag þegar viðkomandi aðili, rekstrareining eða stofnun, er um getur í 4. gr., var færð á skrá í I. viðauka, eða andlag ákvörðunar dómstóls eða stjórnvalds innan Sambandsins eða ákvörðunar dómstóls sem er aðfararhæf í viðkomandi aðildarríki fyrir eða eftir þann dag,
- b) að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður verði einungis notaður til að uppfylla kröfur, sem fyrrnefnd ákvörðun tryggir eða sem viðurkennt er að séu gildar samkvæmt henni, innan þeirra marka sem gildandi lög og reglur um réttindi þeirra aðila, sem eiga slíkar kröfur, kveða á um,
- c) ákvörðunin sé ekki í þágu einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er skráð í I. viðauka og
- d) að viðurkenning ákvörðunarinnar stríði ekki gegn allsherjarreglu í viðkomandi aðildarríki.

Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari málsgrein.“

- 10) Í 1. mgr. 6. gr. kemur „I. viðauka, II. viðauka og III. viðauka“ í stað „viðaukanum“.
- 11) Eftirfarandi greinar bætast við:

„6. gr. a

1. Ráðið og æðsti fulltrúi Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum („æðsti fulltrúinn“) mega vinna persónuupplýsingar til að geta sinnt verkefnum sínum samkvæmt þessari ákvörðun, nánar tiltekið:

- a) að því er varðar ráðið, að undirbúa og gera breytingar á I. viðauka,
- b) að því er varðar æðsta fulltrúann, að undirbúa breytingar á I. viðauka.

2. Ráðinu og æðsta fulltrúanum er, eftir atvikum, heimilt að vinna viðeigandi upplýsingar sem varða refsiverð brot, framin af skráðum einstaklingum, sakfellingar í refsimálum eða öryggisráðstafanir, sem varða slíka einstaklinga, að því marki sem slík vinnsla er nauðsynleg vegna undirbúnings I. viðauka.

3. Að því er varðar þessa ákvörðun eru ráðið og æðsti fulltrúinn tilgreind sem „ábyrgðaraðilar“ í skilningi 8. liðar 3. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1725^(*), til að tryggja að viðkomandi einstaklingar geti neytt réttar síns samkvæmt reglugerð (ESB) 2018/1725.

7. gr. a

Aðgerðir einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana skapa þeim ekki ábyrgð af neinu tagi ef þau vissu ekki, og höfðu ekki réttmæta ástæðu til að ætla, að aðgerðir þeirra myndu fara í bága við þær aðgerðir sem settar eru fram í þessari ákvörðun.

^(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1725 frá 23. október 2018 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu stofnana, aðila, skrifstofa og sérstofnana Sambandsins á persónuupplýsingum og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og um niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 45/2001 og ákvörðunar nr. 1247/2002/EB (Texti sem varðar EES) (Stjtið. ESB L 295, 21.11. 2018, bls. 39).“

12) Ákvæðum III. viðauka er breytt í samræmi við viðaukann við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 17. febrúar 2022.

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

J.-Y. LE DRIAN

⁽¹⁾ Ákvörðun ráðsins 2012/642/SSUÖ frá 15. október 2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús (Stjtið. ESB L 285, 17.10.2012, bls. 1).

⁽²⁾ Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2021/1031 frá 24. júní 2021 um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús (Stjtið. ESB L 224I, 24.6.2021, bls. 15).

VIÐAUKI

[Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/218/oj>].

Fvlgiskjal 1.25.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2022/307

frá 24. febrúar 2022

um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús

- 1) 8. gr. er breytt þannig:
 1. Ákvörðunin skal gilda til 28. febrúar 2023.
 2. Ákvörðunin skal vera í stöðugri endurskoðun og verður endurnýjuð eða henni breytt, eins og þörf er á, ef ráðið telur að markmiðum hennar hafi ekki verið náð.
- 2) Viðauka I er breytt eins og fram kemur í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

VIÐAUKI

[Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/307/oj>].

Fvlgiskjal 1.26.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2022/356

frá 2. mars 2022

um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 15. október 2012 samþykkti ráðið ákvörðun 2012/642/SSUÖ⁽¹⁾ um þvingunaraðgerðir gegn Belarús.
- 2) Hinn 24. febrúar 2022 tilkynnti forseti Rússneska sambandsríkisins um hernaðaraðgerðir í Úkraínu og rússneskur herafla hóf árásir á Úkraínu, þ.m.t. frá yfirráðasvæði Belarús. Sú árás er blygðunarlaust brot á landamærahelgi, fullveldi og sjálfstæði Úkraínu.
- 3) Í ályktunum sínum frá 24. febrúar 2022 fordæmdi leiðtogaráðið harðlega tilefnislausar og óréttmætar hernaðarárásir Rússneska sambandsríkisins gegn Úkraínu. Með ólögmeætum hernaðarlegum aðgerðum sínum brýtur Rússland gróflega gegn reglum þjóðaréttar og meginreglum sáttmála Sameinuðu þjóðanna og grefur undan öryggi og stöðugleika í Evrópu og á heimsvísu. Leiðtogaráðið fordæmdi einnig harðlega þátttöku Belarús í árásum gegn Úkraínu og fór fram á að Belarús taki ekki þátt í slíkum aðgerðum og fari að alþjóðlegum skuldbindingum sínum. Það kallaði eftir undirbúningi og samþykkt frekari pakka einstaklingsbundinna og efnahagslegra refsiaðgerða, sem ná einnig yfir Belarús, án tafar.
- 4) Í ljósi þess hversu alvarleg staðan er og til að bregðast við þátttöku Belarús í aðgerðum Rússlands gegn Úkraínu þykir rétt að breyta titli ákvörðunar 2012/642/SSUÖ og innleiða frekari þvingunaraðgerðir.
- 5) Einkum þykir rétt að innleiða frekari takmarkanir í tengslum við viðskipti með vörur sem notaðar eru við framleiðslu eða framsetningu á tóbaksvörum, jarðefnaeldsneyti, jarðbiksefnum og loftkenndum vetnis-kolefnisafurðum, vörum úr kalíumklóríði („pottösku“), viðarvörum, sementsafurðum, járn- og stálvörum og gúmmívörum. Einnig þykir rétt að setja frekari takmarkanir á útflutning á vörum og tækni með tvíþætt notagildi og veitingu tengdrar þjónustu, sem og takmarkanir á útflutning á tilteknum vörum og tækni sem kunna að stuðla að þróun Belarús á sviði hernaðar, tækni, varnar- og öryggismála, ásamt takmörkunum á veitingu á tengdri þjónustu.
- 6) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Sambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.
- 7) Því ætti að breyta ákvörðun 2012/642/SSUÖ til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 2012/642/SSUÖ er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað titilsins kemur eftirfarandi:
„Ákvörðun ráðsins nr. 2012/642/SSUÖ frá 15. október 2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu“.
- 2) Í stað 2. gr. c kemur eftirfarandi:

„2. gr. c

1. Með fyrirvara um 2. gr. b í þessari ákvörðun er lagt bann við því að ríkisborgarar aðildarríkja selji, afhendi, tilfæri eða flytji út vörur og tækni með tvíþætt notagildi, sem skráðar eru í I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/821^(*), til einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Belarús eða til notkunar í Belarús, eða að slíkt sé gert frá yfirráðasvæðum aðildarríkja eða að notuð séu til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem vörurnar og tæknin eru upprunnin á yfirráðasvæðum þeirra eða ekki.

2. Lagt er bann við því:

- a) að veita tækniaðstoð, miðlunarþjónustu eða aðra þjónustu sem tengist vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., eða því að útvega, framleiða, viðhalda og nota þessar vörur og tækni, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús eða til notkunar í Belarús,
- b) að veita fjármagn eða fjárhagsaðstoð, sem tengist vörum og tækni sem um getur í 1. mgr. vegna sölu, afhendingar, tilflutnings eða útflutnings þessara vara og tækni eða sem tengist veitingu tengdrar tækniaðstoðar, miðlunarþjónustu eða annarrar þjónustu, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús eða til notkunar í Belarús.

3. Með fyrirvara um kröfur varðandi heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 skulu bönnin í 1. og 2. mgr. þessarar greinar ekki gilda um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning á vörum og tækni með

tvíþætt notagildi eða veitingu tengdrar tækni- og fjárhagsaðstoðar, til annarra nota en hernaðarlegra nota og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, sem nota á:

- a) í mannúðarskyni, vegna neyðarástands í heilbrigðismálum, til að koma án tafar í veg fyrir eða milda atburð sem líklegt má telja að hafi alvarleg og veruleg áhrif á heilbrigði og öryggi manna eða umhverfið eða til að bregðast við náttúruhamförum,
- b) vegna lækninga og lyfja,
- c) tímabundið af hálfu fréttamiðla,
- d) til uppfærslu á hugbúnaði,
- e) sem samskiptatæki fyrir neytendur,
- f) til að tryggja netöryggi og upplýsingaöryggi fyrir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir í Belarús, þó ekki fyrir stjórnvöld og fyrirtæki sem eru með beinum eða óbeinum hætti undir yfirráðum þeirra stjórnvalda, eða
- g) til persónulegra nota einstaklinga sem ferðast til Belarús og takmarkast við persónulega muni, heimilisbúnað, ökutæki eða verkfæri og búnað fagmanna í eigu þessara einstaklinga og eru ekki ætlaðar til sölu.

Að undanskildum f- og g-lið skal útflytjandi greina frá því í tollskýrslu sinni að hlutirnir séu fluttir út samkvæmt viðkomandi undanþágu, sem sett er fram í þessari málsgrein, og skal tilkynna lögbæru stjórnvaldi aðildarríkisins, þar sem hann er heimilisfastur eða er með staðfestu, um fyrstu notkun viðkomandi undanþágu innan 30 daga frá fyrsta útflutningi.

4. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. þessarar greinar og með fyrirvara um kröfur varðandi heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 getur lögbært stjórnvald heimilað sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni með tvíþætt notagildi eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar til annarra nota en hernaðarlegra nota og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, eftir að hafa ákvarðað að slíkar vörur eða tækni eða tengd tækni- eða fjárhagsaðstoð séu ætlaðar:

- a) til samstarfs milli Sambandsins, stjórnvalda aðildarríkja og stjórnvalda Belarús eingöngu á sviði borgaralegra málefna,
- b) til milliríkjasamstarfs á sviði geimferðaáætlaða,
- c) til reksturs, viðhalds, eldsneytisendurmeðhöndlunar og öryggis kjarnorkugetu til borgaralegra nota, sem og samstarfs um kjarnorku til borgaralegra nota, einkum á sviði rannsókna og þróunar,
- d) til siglingaöryggis,
- e) fyrir fjarskiptanet til borgaralegra nota, þ.m.t. veiting netþjónustu,
- f) til einkanota rekstrareininga sem eru í eigu eða undir fullum eða sameiginlegum yfirráðum lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er skráð eða löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis eða samstarfslands,
- g) sendiskrifstofum Sambandsins, aðildarríkja og samstarfslanda, þ.m.t. sendinefndum, sendiráðum og fastanefndum.

5. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. þessarar greinar og með fyrirvara um kröfur varðandi heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 getur lögbært stjórnvald heimilað sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni með tvíþætt notagildi eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, til annarra nota en hernaðarlegra nota og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, eftir að hafa ákvarðað að samkvæmt samningum, sem gerðir voru fyrir 3. mars 2022, eða fylgisamningum sem eru nauðsynlegir vegna framkvæmdar slíks samnings, eigi að afhenda slíkar vörur eða slíka tengda tækni- eða fjárhagsaðstoð, að því tilskildu að farið sé fram á slíka heimild fyrir 1. maí 2022.

6. Viðkomandi lögbært stjórnvald skal veita heimildir, sem farið er fram á samkvæmt þessari grein, í samræmi við reglur og verklagsreglur sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) 2021/821 sem skulu gilda að breyttu breytanda. Slíkar heimildir gilda í gervöllu Sambandinu.

7. Þegar lögbæra stjórnvaldið tekur ákvörðun varðandi kröfu um heimild skv. 4. og 5. mgr. skal það ekki veita heimild ef það hefur réttmæta ástæðu til að ætla að:

- i. endanlegur notandi geti verið á hernaðarlegu sviði, einstaklingur, lögaðili, rekstrareining eða stofnun sem skráð er í II. viðauka eða vörurnar geti verið til hernaðarlegra nota eða
- ii. sala, afhending, tilflutningur eða útflutningur á vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., eða veiting tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, sé ætlað fyrir flug- eða geimiðnað.

8. Lögbæra stjórnvaldið getur ógilt, fellt niður tímabundið, breytt eða afturkallað heimild sem það hefur veitt skv. 4. og 5. mgr. ef það telur að slík ógilding, tímabundin niðurfelling, breyting eða afturköllun sé nauðsynleg fyrir skilvirka framkvæmd þessarar ákvörðunar.

9. Samstarfslöndin, sem um getur í f- og g-lið 4. mgr. þessarar greinar og í f- og g-lið 4. mgr. 2. gr. d, og sem beita ráðstöfunum varðandi útflutningsefirlit sem eru í meginatriðum jafngildar, eru tilgreind í IV. viðauka.

(^e) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/821 frá 20. maí 2021 um að koma á reglum Sambandsins um effirlit með útflutningi, miðlun, tæknilegri aðstoð, tilflutningi og flutningi hluta með tvíþætt notagildi (Stjtið. ESB L 206, 11.6.2021, bls. 1).“

3) Í stað 2. gr. d kemur eftirfarandi:

„2. gr. d

1. Lagt er bann við sölu, afhendingu, tilflutningi eða útflutningi, með beinum eða óbeinum hætti, á vörum og tækni sem kunna að stuðla að hernaðarlegri og tæknilegri eflingu Belarús eða þróun á sviði varnar- og öryggismála, hvort sem þær eru upprunnar í Sambandinu eða ekki, til einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Belarús eða til notkunar í Belarús.

2. Lagt er bann við því:

- a) að veita tækniástoð, miðlunarþjónustu eða aðra þjónustu sem tengist vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., eða því að útvega, framleiða, viðhalda og nota þessar vörur og tækni, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús eða til notkunar í Belarús,
- b) að veita fjármagn eða fjárhagsástoð, sem tengist vörum og tækni sem um getur í 1. mgr. vegna sölu, afhendingar, tilflutnings eða útflutnings þessara vara og tækni eða sem tengist veitingu tengdrar tækniástoðar, miðlunarþjónustu eða annarrar þjónustu, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús eða til notkunar í Belarús.

3. Bönnin í 1. og 2. mgr. gilda ekki um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning á þeim vörum og tækni sem um getur í 1. mgr. eða veitingu tengdrar tækni- og fjárhagsástoðar, til nota annarra en hernaðarlega nota og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, sem nota á:

- a) í mannúðarskyni, vegna neyðarástands í heilbrigðismálum, til að koma án tafar í veg fyrir eða milda atburð sem líklegt má telja að hafi alvarleg og veruleg áhrif á heilbrigði og öryggi manna eða umhverfið eða til að bregðast við náttúruhamförum,
- b) vegna lækninga og lyfja,
- c) tímabundið af hálfu fréttamiðla,
- d) til uppfærslu á hugbúnaði,
- e) sem samskiptatæki fyrir neytendur,
- f) til að tryggja netöryggi og upplýsingaöryggi fyrir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir í Belarús, þó ekki fyrir stjórnvöld og fyrirtæki sem eru með beinum eða óbeinum hætti undir yfirráðum þeirra stjórnvalda, eða
- g) til persónulegra nota einstaklinga sem ferðast til Belarús og takmarkast við persónulega muni, heimilisbúnað, ökutæki eða verkfæri og búnað fagmanna í eigu þessara einstaklinga og eru ekki ætlaðar til sölu.

Að undanskildum f- og g-lið skal útflytjandi greina frá því í tollskýrslu sinni að hlutirnir séu fluttir út samkvæmt viðkomandi undanþágu, sem sett er fram í þessari málsgrein og skal tilkynna lögbæru stjórnvaldi aðildarríkisins, þar sem hann er heimilisfastur eða er með staðfestu, um fyrstu notkun viðkomandi undanþágu innan 30 daga frá fyrsta útflutningi.

4. Þrátt fyrir ákvæði 1. og 2. mgr. þessarar greinar getur lögbært stjórnvald heimilað sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni sem um getur í 1. mgr. eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsástoðar, til annarra nota en hernaðarlega nota eða til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, eftir að hafa ákvarðað að slíkar vörur eða tækni eða tengd tækni- eða fjárhagsástoð séu ætlaðar:

- a) til samstarfs milli Sambandsins, stjórnvalda aðildarríkja og stjórnvalda Belarús eingöngu á sviði borgaralegra málefna,
- b) til milliríkjasamstarfs á sviði geimferðaáætlana,
- c) til reksturs, viðhalds, eldsneytisendurmeðhöndlunar og öryggis kjarnorkugetu til borgaralegra nota, sem og samstarfs um kjarnorku til borgaralegra nota, einkum á sviði rannsókna og þróunar,
- d) til siglingaöryggis,
- e) fyrir fjarskiptanet til borgaralegra nota, þ.m.t. veiting netþjónustu,
- f) til einkanota rekstrareininga sem eru í eigu eða undir fullum eða sameiginlegum yfirráðum lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er skráð eða löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis eða samstarfslands,

g) sendiskrifstofum Sambandsins, aðildarríkja og samstarfslanda, þ.m.t. sendinefndum, sendiráðum og fastanefndum.

5. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. þessarar greinar og með fyrirvara um kröfur varðandi heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 getur lögbært stjórnvald heimilað sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni með tvíþætt notagildi eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, til annarra nota en hernaðarlegra og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, eftir að hafa ákvarðað að samkvæmt samningum sem gerðir voru fyrir 3. mars 2022, eða fylgisamningum sem eru nauðsynlegir vegna framkvæmdar slíks samnings, eigi að afhenda slíkar vörur eða tækni eða tengda tækni- eða fjárhagsaðstoð, að því tilskildu að farið sé fram á slíka heimild fyrir 1. maí 2022.

6. Viðkomandi lögbært stjórnvald skal veita heimildir, sem farið er fram á samkvæmt þessari grein, í samræmi við reglur og verklagsreglur sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) 2021/821 sem skulu gilda að breyttu breytanda. Slíkar heimildir gilda í gervöllu Sambandinu.

7. Þegar lögbæra stjórnvaldið tekur ákvörðun varðandi kröfu um heimild skv. 4. og 5. mgr. skal það ekki veita heimild ef það hefur réttmæta ástæðu til að ætla að:

- i. endanlegur notandi geti verið á hernaðarlegu sviði, einstaklingur, lögaðili, rekstrareining eða stofnun sem skráð er í II. viðauka eða vörurnar geti verið til hernaðarlegra nota eða
- ii. sala, afhending, tilflutningur eða útflutningur á vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., eða veiting tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, sé ætluð fyrir flug- eða geimiðnað.

8. Lögbæra stjórnvaldið getur ógilt, fellt niður tímabundið, breytt eða afturkallað heimild sem það hefur veitt skv. 4. og 5. mgr. ef það telur að slík ógilding, tímabundin niðurfelling, breyting eða afturköllun sé nauðsynleg fyrir skilvirka framkvæmd þessarar ákvörðunar.

9. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.“

4) Eftirfarandi grein bætist við á eftir 2. gr. d:

„2. gr. da

1. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. 2. gr. c og 1. og 2. mgr. 2. gr. d og með fyrirvara um kröfurnar um heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 getur lögbæra stjórnvaldið einungis heimilað, að því er varðar rekstrareiningarnar sem skráðar eru í II. viðauka, sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni með tvíþætt notagildi og vara og tækni sem um getur í 2. gr. d, eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, eftir að þau hafa ákvarðað að slíkar vörur eða tækni eða tengd tækni- eða fjárhagsaðstoð sé:

- a) nauðsynlegt til að koma án tafar í veg fyrir eða milda atburð sem líklegt má telja að hafi alvarleg og veruleg áhrif á heilbrigði og öryggi manna eða umhverfið eða
- b) nauðsynlegt vegna framkvæmdar samninga sem gerðir voru fyrir 3. mars 2022, eða fylgisamninga sem eru nauðsynlegir fyrir efndir þess háttar samnings, að því tilskildu að farið sé fram á slíka heimild fyrir 1. maí 2022.

2. Lögbær stjórnvöld aðildarríkisins skulu veita heimildir, sem farið er fram á samkvæmt þessari grein, í samræmi við reglur og verklagsreglur sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) 2021/821 sem skal gilda að breyttu breytanda. Slíkar heimildir gilda í gervöllu Sambandinu.

3. Lögbæra stjórnvaldið getur ógilt, fellt niður tímabundið, breytt eða afturkallað heimild sem það hefur veitt skv. 1. mgr. ef það telur að slík ógilding, tímabundin niðurfelling, breyting eða afturköllun sé nauðsynleg fyrir skilvirka framkvæmd þessarar ákvörðunar.“

5) Ákvæðum 2. gr. e er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi málsgrein bætist við á eftir 1. mgr.:

„1a. Lagt er bann við því að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð, miðlunarþjónustu, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í 1. mgr.“

b) Ákvæði 3. mgr. falla brott.

6) Ákvæðum 2. gr. f er breytt sem hér segir:

a) Ákvæði 5. mgr. falla brott.

b) Númeri 6. mgr. er breytt í „5. mgr.“

- c) Í stað orðanna „jarðolíuafurðir og loftkenndar vetniskolefnisafurðir“ í 1., 4. og 5. mgr. kemur „jarðefnaeldsneyti, jarðbiksefni og loftkenndar vetniskolefnisafurðir“.
- 7) Ákvæðum 2. gr. g er breytt sem hér segir:
- a) Eftirfarandi málsgrein bætist við á eftir 1. mgr.:
- „1a. Lagt er bann við því að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í 1. mgr.“
- b) Ákvæði 3. mgr. falla brott.
- 8) Í 2. gr. i fellur 4. mgr. brott.
- 9) Í 2. gr. j fellur 3. mgr. brott.
- 10) Eftirfarandi greinar bætast við:

„2. gr. o

1. Lagt er bann við því:
- a) að flytja, með beinum eða óbeinum hætti, viðarvörur inn í Sambandið ef þær:
- i. eru upprunnar í Belarús eða
- ii. hafa verið fluttar út frá Belarús,
- b) að kaupa, með beinum eða óbeinum hætti, viðarvörur, sem um getur í a-lið, sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,
- c) að flytja viðarvörur, sem um getur í a-lið, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,
- d) að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.
3. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

2. gr. p

1. Lagt er bann við því:
- a) að flytja, með beinum eða óbeinum hætti, sementsvörur inn í Sambandið ef þær:
- i. eru upprunnar í Belarús eða
- ii. hafa verið fluttar út frá Belarús,
- b) að kaupa, með beinum eða óbeinum hætti, sementsvörur, sem um getur í a-lið, sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,
- c) að flytja sementsvörur, sem um getur í a-lið, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,
- d) að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.
3. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

2. gr. q

1. Lagt er bann við því:
- a) að flytja, með beinum eða óbeinum hætti, járn og stálvörur inn í Sambandið ef þær:
- i. eru upprunnar í Belarús eða
- ii. hafa verið fluttar út frá Belarús,
- b) að kaupa, með beinum eða óbeinum hætti, járn og stálvörur, sem um getur í a-lið, sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,
- c) að flytja járn og stálvörur, sem um getur í a-lið, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,

- d) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsástoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.
3. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

2. gr. r

1. Lagt er bann við því:
 - a) að flytja, með beinum eða óbeinum hætti, gúmmívörur inn í Sambandið ef þær:
 - i. eru upprunnar í Belarús eða
 - ii. hafa verið fluttar út frá Belarús,
 - b) að kaupa, með beinum eða óbeinum hætti, gúmmívörur, sem um getur í a-lið, sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,
 - c) að flytja gúmmívörur, sem um getur í a-lið, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,
 - d) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsástoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.
3. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.

2. gr. s

1. Lagt er bann við því:
 - a) að selja, afhenda, flytja til eða flytja út, með beinum eða óbeinum hætti, tiltekinn vélbúnað, hvort sem hann er upprunninn í Sambandinu eða ekki, til aðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Belarús eða til notkunar í Belarús,
 - b) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsástoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. gilda ekki um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning á vélbúnaðinum sem um getur í 1. mgr. eða um veitingu tengdrar tækni- og fjárhagsástoðar, til annarra en hernaðarlegra nota og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, sem nota á:
 - a) í mannúðarskyni, vegna neyðarástands í heilbrigðismálum, til að koma án tafar í veg fyrir eða milda atburð sem líklegt má telja að hafi alvarleg og veruleg áhrif á heilbrigði og öryggi manna eða umhverfið eða til að bregðast við náttúruhamförum,
 - b) vegna lækninga og lyfja,
 - c) tímabundið af hálfu fréttamiðla,
 - d) til uppfærslu á hugbúnaði,
 - e) sem samskiptatæki fyrir neytendur,
 - f) til að tryggja netöryggi og upplýsingaöryggi fyrir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir í Belarús, þó ekki fyrir stjórnvöld og fyrirtæki sem eru með beinum eða óbeinum hætti undir yfirráðum þeirra stjórnvalda, eða
 - g) til persónulegra nota einstaklinga sem ferðast til Belarús og takmarkast við persónulega muni, heimilisbúnað, ökutæki eða verkfæri og búnað fagmanna í eigu þessara einstaklinga og eru ekki ætlaðar til sölu.

Að undanskildum f- og g-lið skal útflytjandi greina frá því í tollskýrslu sinni að hlutirnir séu fluttir út samkvæmt viðkomandi undanþágu sem sett er fram í þessari málsgrein og skal tilkynna lögbæru stjórnvaldi aðildarríkisins, þar sem útgefandinn er heimilisfastur eða er með staðfestu, um fyrstu notkun viðkomandi undanþágu innan 30 daga frá fyrsta útflutningi.

3. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.

4. Sambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þessa grein.“

11) Viðaukunum við ákvörðun 2012/642/SSUÖ er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 2. mars 2022.

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

J.-Y. LE DRIAN

(¹) Ákvörðun ráðsins 2012/642/SSUÖ frá 15. október 2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús (Stjttíð. ESB L 285, 17.10.2012, bls. 1).

VIÐAUKI

[Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/356/oj>].

Fylgiskjal 1.27.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (SSUÖ) 2022/399

frá 9. mars 2022

um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 15. október 2012 samþykkti ráðið ákvörðun 2012/642/SSUÖ(¹).
- 2) Hinn 24. febrúar 2022 tilkynnti forseti Rússneska sambandsríkisins um hernaðaraðgerð í Úkraínu og rússneskur herafla hóf árásir á Úkraínu, þ.m.t. frá yfirráðasvæði Belarús. Sú árás er blygðunarlaust brot á landamærahelgi, fullveldi og sjálfstæði Úkraínu.
- 3) Í ályktunum sínum frá 24. febrúar 2022 fordæmdi leiðtogaráðið harðlega tilefnislausar og óréttmætar hernaðarárásir Rússneska sambandsríkisins gegn Úkraínu. Með ólögumlegum aðgerðum sínum brýtur Rússland gróflega gegn reglum þjóðaréttar og meginreglum sáttmála Sameinuðu þjóðanna og grefur undan öryggi og stöðugleika í Evrópu og á heimsvísu. Leiðtogaráðið fordæmdi einnig harðlega þátttöku Belarús í þessum árásum gegn Úkraínu og fór fram á að Belarús taki ekki þátt í slíkum aðgerðum og að landið fari að alþjóðlegum skuldbindingum sínum. Það kallaði eftir undirbúningi og samþykkt frekari pakka einstaklingsbundinna og efnahagslegra refsiaðgerða, sem ná einnig yfir Belarús, án tafar.
- 4) Hinn 2. mars 2022 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2022/356(²) þar sem titli ákvörðunar 2012/642/SSUÖ var breytt og innleiddar voru frekari þvingunaraðgerðir til að bregðast við þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu.
- 5) Í ljósi þess hversu alvarleg staðan er og til að bregðast við þátttöku Belarús í árásum Rússlands gegn Úkraínu þykir rétt að innleiða viðbótarþvingunaraðgerðir í tengslum við fjármálageirann.
- 6) Einkum þykir rétt að: banna skráningu og veitingu þjónustu í tengslum við hlutabréf í rekstrareiningum í ríkiseigu Belarús á viðskiptavettvöngum Sambandsins; takmarka innstreymi fjármagns frá Belarús inn í Sambandið; banna viðskipti við Seðlabanka Belarús; takmarka veitingu sérhæfðrar sendingarþjónustu á sviði fjármála til tiltekinna lánastofnana og dótturfélaga Belarús. Einnig þykir rétt að bæta við skyldur netstjórnanda fyrir starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar innan samevrópska loftrýmisins varðandi bönn á yfirflugi.

- 7) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Sambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum í framkvæmd.
- 8) Því ætti að breyta ákvörðun 2012/642/SSUÖ til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 2012/642/SSUÖ er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi greinar bætast við:

„2. gr. ha

1. Viðskipti sem tengjast stjórnun varasjóða svo og eigna Seðlabanka Belarús, þ.m.t. viðskipti við lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir sem koma fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrirmælum Seðlabanka Belarús, eru bönnuð.
2. Þrátt fyrir 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld heimilað viðskipti að því tilskildu að þau séu alveg nauðsynleg til að tryggja fjármálastöðugleika í Sambandinu í heild eða í hlutaðeigandi aðildarríki.
3. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tafarlaust upplýsa hin aðildarríkin og framkvæmdastjórnina um áform sín um að veita heimild skv. 2. mgr.

2. gr. hb

Lagt er bann við því, frá og með 12. apríl 2022, að skrá og veita þjónustu vegna framseljanlegra verðbréfa lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar, sem er með staðfestu í Belarús og er meira en 50% í eigu hins opinbera, á viðskiptavettvöngum sem skráðir eru eða viðurkenndir í Sambandinu.“

- 2) Í stað 2. gr. k kemur eftirfarandi:

„Lagt er bann við því að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að bönnin, sem sett eru fram í þessari ákvörðun, eru sniðgengin með beinum eða óbeinum hætti.“

- 3) Eftirfarandi greinar bætast við:

„2. gr. t

1. Lagt er bann við opinberri fjármögnun eða fjárhagsaðstoð vegna viðskipta við eða fjárfestinga í Belarús.
2. Bannið í 1. mgr. gildir ekki um:
 - a) bindandi skuldbindingar um fjármögnun eða fjárhagsaðstoð sem stofnað er til fyrir 10. mars 2022,
 - b) opinbera fjármögnun eða fjárhagsaðstoð í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja með staðfestu í Sambandinu, að heildarvirði allt að 10 000 000 evrum á verkefni eða
 - c) opinbera fjármögnun eða fjárhagsaðstoð vegna viðskipta með matvæli og vegna landbúnaðar, lækninga eða í mannúðarskyni.

2. gr. u

1. Lagt er bann við því að taka við innlánnum frá ríkisborgurum Belarús eða einstaklingum sem búa í Belarús, eða lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum með staðfestu í Belarús, ef heildarvirði innlána einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar á hverja lánastofnun fer yfir 100 000 evrur.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um ríkisborgara aðildarríkis, ríkisborgara lands sem á aðild að Evrópska efnahagssvæðinu eða ríkisborgara Sviss eða um einstaklinga sem hafa tímabundið dvalarleyfi eða búsetuleyfi í aðildarríki, í landi sem á aðild að Evrópska efnahagssvæðinu eða í Sviss.
3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um innlán sem eru nauðsynleg fyrir viðskipti yfir landamæri, sem falla ekki undir bann, með vörur og þjónustu á milli Sambandsins og Belarús.
4. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld heimilað viðtöku slíks innláns, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, eftir að hafa ákvarðað að viðtaka slíks innláns sé:
 - a) nauðsynleg til að uppfylla grunnþarfir þeirra einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana sem um getur í 1. mgr. og aðstandenda á framfæri þeirra, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlana, lyfja og lækni meðferðar, skattheimtu, iðgjalda og opinberra þjónustugjalda,
 - b) eingöngu ætluð til að greiða hæfilega þóknun fyrir sérfræðistörf eða til að standa straum af útgjöldum vegna veittrar lögfræðiþjónustu,
 - c) nauðsynleg vegna óreglulegra útgjalda, að því tilskildu að viðkomandi lögbært stjórnvald hafi kunngjört lögbærum stjórnvöldum hinna aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni forsendurnar fyrir því að það telji að veita ætti sérstaka heimild, a.m.k. tveimur vikum áður en heimildin er veitt, eða
 - d) nauðsynleg til nota í opinberum tilgangi af hálfu sendiskrifstofu, ræðisstofnunar eða alþjóðastofnunar.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem veitt er samkvæmt þessari málsgrein innan tveggja vikna frá því að hún er veitt.

5. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld heimilað viðtöku slíks innláns, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, eftir að hafa ákvarðað að viðtaka slíks innláns sé:

- a) nauðsynleg í mannúðarskygni, s.s. til að veita, eða greiða fyrir því að veitt sé, aðstoð, þ.m.t. sjúkragögn, matvæli, eða flutningur starfsmanna hjálparstofnana og tengd aðstoð eða brottflutningur, eða
- b) nauðsynleg fyrir aðgerðir í borgaralegu samfélagi sem efla, með beinum hætti, lýðræði, mannréttindi eða réttarríkið í Belarús.

Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem veitt er samkvæmt þessari málsgrein innan tveggja vikna frá því að hún er veitt.

2. gr. v

Lagt er bann við því að verðbréfamiðstöðvar Sambandsins veiti þjónustu, eins og skilgreint er í viðaukanum við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 909/2014^(*) varðandi framseljanleg verðbréf sem gefin eru út eftir 12. apríl 2022 til ríkisborgara Belarús eða einstaklings sem er búsettur í Belarús, eða lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar með staðfestu í Belarús.

Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um ríkisborgara aðildarríkis eða einstaklinga sem hafa tímabundið dvalarleyfi eða búsetuleyfi í aðildarríki.

2. gr. w

1. Lagt er bann við því að selja framseljanleg verðbréf í evrum, sem gefin eru út eftir 12. apríl 2022, eða hlutdeildarskírteini í sjóðum um sameiginlega fjárfestingu sem hafa í för með sér áhættu gagnvart slíkum verðbréfum, til ríkisborgara Belarús eða einstaklings sem búsettur er í Belarús eða lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar með staðfestu í Belarús.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um ríkisborgara aðildarríkis eða einstaklinga sem hafa tímabundið dvalarleyfi eða búsetuleyfi í aðildarríki.

2. gr. x

1. Lagt er bann við sölu, afhendingu, tilflutningi eða útflutningi á evruseðlum til Belarús eða til einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Belarús, þ.m.t. stjórnvalda og Seðlabanka Belarús, eða til notkunar í Belarús.

2. Bannið í 1. mgr. gildir ekki um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning á evruseðlum að því tilskildu að slík sala, afhending, tilflutningur eða útflutningur sé nauðsynlegur:

- a) til persónulegra nota einstaklinga sem ferðast til Belarús eða nánustu aðstandenda þeirra sem ferðast með þeim eða
- b) í opinberum tilgangi sendiskrifstofa, ræðisstofnana eða alþjóðastofnana í Belarús sem njóta friðhelgi að þjóðarétti.

2. gr. y

Lagt er bann við því, frá og með 20. mars 2022, að veita lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum sem eru á skrá í V. viðauka, eða lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun með staðfestu í Belarús sem er, með beinum eða óbeinum hætti, meira en 50% í eigu rekstrareiningar sem er á skrá í V. viðauka, sérhæfða sendingarþjónustu á sviði fjármála sem notuð er til að skiptast á fjármálagögnum.

^(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 909/2014 frá 23. júlí 2014 um bætt verðbréfauppgjör í Evrópusambandinu og um verðbréfamiðstöðvar og um breytingu á tilskipunum 98/26/EB og 2014/65/ESB og reglugerð (ESB) nr. 236/2012 (Stjtið. ESB L 257, 28.8.2014, bls. 1).“

4) Eftirfarandi grein bætist við:

„2. gr. ab

1. Netstjórnandinn fyrir starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar innan samevrópska loftrýmisins skal styðja framkvæmdastjórnina og aðildarríkin við að tryggja framkvæmd 2. gr. a og 2. mgr. 4. gr. þessarar ákvörðunar og að farið sé að ákvæðum þeirra. Netstjórnandinn skal einkum hafna öllum flugáætlanum sem flugrekendur leggja fram og sem gefa til kynna fyrirætlanir um að stunda starfsemi yfir yfirráðasvæði Sambandsins eða yfirráðasvæði Belarús sem brýtur í bága við ákvæði þessarar ákvörðunar, þannig að flugmaðurinn fái ekki flugleyfi.

2. Netstjórnandinn skal á grundvelli greiningar á flugáætlanum reglulega láta framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum í té skýrslur um framkvæmd 2. gr. a.“
- 5) Í stað a-liðar 1. mgr. 2. gr. n kemur eftirfarandi:
- „a) einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, er um getur í 2. gr. h, 2. gr. i, 2. gr. j eða 2. gr. y eða sem eru á skrá í II. eða V. viðauka,“
- 6) Viðaukinn við ákvörðun þessa bætist við sem V. viðauki við ákvörðun 2012/642/SSUÖ.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 9. mars 2022.

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

J.-Y. LE DRIAN

(¹) Ákvörðun ráðsins 2012/642/SSUÖ frá 15. október 2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu (Stjtið. ESB L 285, 17.10.2012, bls. 1).

(²) Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2022/356 frá 2. mars 2022 um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús (Stjtið. ESB L 67, 2.3.2022, bls. 103).

VIÐAUKI

[Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/399/oj>].

Fylgiskjal 2.31.

REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) 2022/212

frá 17. febrúar 2022

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 765/2006 um þvingunaraðgerðir með tilliti til Belarús

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2012/642/SSUÖ frá 15. október 2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús(¹),

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð ráðsins (EB) nr. 765/2006(²) er meðal annars kveðið á um frystingu fjármuna og efnahagslegs auðs og bann við því að gera fjármuni eða efnahagslegan auð aðgengilegan aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, sem bera ábyrgð á alvarlegum mannréttindabrotum eða bælingu borgaralegs samfélags og lýðræðislegrar stjórnarandstöðu, eða sem með starfsemi sinni grafa með öðrum og alvarlegum hætti undan lýðræði eða réttarríkinu í Belarús eða njóta góðs af eða styðja við stjórn Lukashenkos, eða aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum sem skipuleggja eða stuðla að aðgerðum stjórnar Lukashenkos sem liðka fyrir ólögumætri för yfir ytri landamæri Sambandsins, eða tilflutningi á bönnuðum vörum og ólögumætum tilflutningi á vörum sem sæta takmörkunum, þ.m.t. hættulegum vörum, inn á yfirráðasvæði aðildarríkis.
- 2) Með reglugerð (EB) nr. 765/2006 taka gildi þær aðgerðir sem kveðið er á um í ákvörðun 2012/642/SSUÖ.
- 3) Hinn 24. júní 2021 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2021/1031(³), þar sem innleiddar voru frekari markvissar efnahagslegar þvingunaraðgerðir, og reglugerð (ESB) 2021/1030(⁴), sem breyttu reglugerð (EB) nr. 765/2006. Í ákvörðun (SSUÖ) 2021/1031 og reglugerð (ESB) 2021/1030 var mælt fyrir um sértækar takmarkanir innan tiltekinna geira.
- 4) Hinn 17. febrúar 2022 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2022/218(⁵) sem innleiðir tilteknar breytingar til að tryggja áhrifaríka og samræmda beitingu aðgerðanna. Þessar breytingar þarf að endurspeglar í reglugerð

(EB) nr. 765/2006 svo unnt sé að hrinda aðgerðunum í framkvæmd með réttum og samræmdum hætti alls staðar í Sambandinu.

5) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 765/2006 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 765/2006 er breytt sem hér segir:

1) Í stað titilsins kemur eftirfarandi:

„Reglugerð ráðsins (EB) nr. 765/2006 frá 18. maí 2006 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús“.

2) Eftirfarandi liðir bætast við í 1. gr.:

„13. „miðlunarþjónusta“:

- i. að semja um eða skipuleggja viðskipti vegna kaupa, sölu eða afhendingar vara og tækni eða fjármála- eða tækniþjónustu, þ.m.t. frá þriðja landi til annars þriðja lands, eða
 - ii. að selja eða kaupa vörur og tækni eða fjármála- og tækniþjónustu, m.a. þegar þær eða hún er staðsett í þriðja landi og færa á þær eða hana til annars þriðja lands,
14. „opinbert hlutafélag“: fyrirtæki, annað en lánastofnun, með staðfestu í Belarús og með yfir 50% eignarhlut hins opinbera, eða undir yfirráðum hins opinbera, frá og með 1. júní 2021,

15. „krafa“: hvers kyns krafa, hvort sem henni er haldið fram í dómsmáli eða ekki, sem er gerð fyrir, á eða eftir þann dag þegar reglugerð þessi öðlast gildi og er samkvæmt eða tengist samningi eða viðskiptum og felur einkum í sér:

- i. kröfu um efndir skuldbindinga sem leiðir af eða tengjast samningi eða viðskiptum,
 - ii. kröfu um framlengingu eða greiðslu skuldabréfs, fjárhagslegrar tryggingar eða skadleysisbóta í hvaða mynd sem er,
 - iii. bótakröfu í tengslum við samning eða viðskipti,
 - iv. gagnkröfu,
 - v. kröfu um viðurkenningu eða fullnustu, m.a. með exequatur, dóms, úrskurðar gerðardóms eða jafngildirar ákvörðunar, óháð því hvar hann eða hún eru kveðin upp eða tekin,
16. „samningur eða viðskipti“: hvers kyns viðskipti, óháð því hvaða lög gilda um þau, hvort sem um ræðir einn eða fleiri samninga eða ámóta skuldbindingar sem sömu eða mismunandi aðilar ganga frá sín á milli; í þessu sambandi felst í hugtakinu „samningur“ skuldabréf, ábyrgð eða skadleysistrygging, einkum fjárhagsleg trygging eða fjárhagsleg skadleysistrygging, og lán, hvort sem þau eru lagalega óháð eður ei, einnig tengd ákvæði sem verða til vegna viðskiptanna eða í tengslum við þau“.

3) Eftirfarandi málsgreinar bætast við 1. gr. e:

„3. Lagt er bann við því:

- a) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð eða miðlunarþjónustu sem tengist vörum og tækni með tvíþætt notagildi, eða sem tengist því að útvega, framleiða, viðhalda eða nota slíkar vörur eða tækni, til einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Belarús eða til notkunar þar í landi, ef þær eru eða kunna að vera, í heild eða að hluta, ætlaðar til hernaðarlegra nota eða fyrir endanlegan notanda á sviði hermála,
- b) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, fjármögnun eða fjárhagsástoð sem tengist vörum og tækni með tvíþætt notagildi, þ.m.t., einkum og sér í lagi styrki, lán og útflutningsgreiðsluvátryggingar, vegna sölu, afhendingar, tilfærslu eða útflutnings slíkra vara og tækni eða sem tengist því að veita tengda tækniástoð, til einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Belarús eða til notkunar þar í landi, ef þær eru eða kunna að vera, í heild eða að hluta, ætlaðar til hernaðarlegra nota eða fyrir endanlegan notanda á sviði hermála.

4. Bönnin í 3. mgr. skulu ekki hafa áhrif á efndir samninga sem gerðir voru fyrir 25. júní 2021 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru vegna efnda slíkra samninga.“

4) Í stað 3. og 4. mgr. 1. gr. f kemur eftirfarandi:

„3. Bönnin í 1. og 2. mgr. skulu ekki hafa áhrif á efndir samninga sem gerðir voru fyrir 25. júní 2021 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru vegna efnda slíkra samninga.

4. Bönnin í 1. og 2. mgr. gilda ekki um útflutning, sölu, afhendingu eða tilfærslu á vörum og tækni með tvíþætt notagildi eða tengda tækni- eða fjárhagsástoð, til viðhalds og öryggis á fyrirliggjandi kjarnorkugetu til borgaralegra nota.“

- 5) Í stað 2. mgr. í 1. gr. g kemur eftirfarandi:
„2. Í VI. viðauka skal tilgreina vörur sem notaðar eru við framleiðslu eða framsetningu á tóbaksvörum.“
- 6) Í stað 1. og 2. mgr. 1. gr. h kemur eftirfarandi:
„1. Lagt er bann við því:
a) að flytja, beint eða óbeint, jarðolíuafurðir og loftkenndar vetniskolefnisafurðir, sem skráðar eru í VII. viðauka inn í Sambandið ef þær:
i. eru upprunnar í Belarús eða
ii. hafa verið fluttar út frá Belarús,
b) að kaupa, beint eða óbeint, jarðolíuafurðir og loftkenndar vetniskolefnisafurðir, sem skráðar eru í VII. viðauka og sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,
c) að flytja jarðolíuafurðir og loftkenndar vetniskolefnisafurðir, sem skráðar eru í VII. viðauka, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,
d) að veita, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð, miðlunarbjonustu, fjármögnun eða fjárhagsástoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. gilda ekki um kaup í Belarús á jarðolíuafurðum og loftkenndum vetniskolefnisafurðum, sem skráðar eru í VII. viðauka, sem þörf er á til að uppfylla nauðsynlegar þarfir kaupandans í Belarús eða mannúðarverkefna í Belarús.“
- 7) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 1. gr. h:
„4. Ákvæði 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif á frjálsan umflutning í gegnum Belarús á jarðolíuafurðum og loftkenndum vetniskolefnisafurðum, sem skráðar eru í VII. viðauka, sem eru upprunnar í þriðja landi.“
- 8) Í stað 2. mgr. 1. gr. i kemur eftirfarandi:
„2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif á efndir samninga sem gerðir voru fyrir 25. júní 2021 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru vegna efnda slíkra samninga. Að því er varðar þessa grein, tekur hugtakið samningar til lagalega bindandi rammamninga sem hafa lokadagsetningu og sem kveða á um breytilegt verð og magn á grundvelli skilmála sem samið var um fyrir 25. júní 2021.
Þessi málsgrein gildir ekki um neina samninga sem ekki fela í sér bindandi skuldbindingar milli aðilanna.“
- 9) Í stað a- til d-liðar 1. gr. j kemur eftirfarandi:
„a) Lýðveldinu Belarús, stjórn þess, opinberum aðilum, hlutafélögum eða stofnunum,
b) stórrá lánastofnun með staðfestu í Belarús og með yfir 50% eignarhlut hins opinbera, eða undir yferráðum hins opinbera, frá og með 1. júní 2021, eins og skráð er í IX. viðauka,
c) lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun með staðfestu utan Sambandsins, sem rekstrareining, sem um getur í a- eða b-lið þessarar greinar, á yfir 50% eignarhlut í, með beinum eða óbeinum hætti eða
d) einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem kemur fram fyrir hönd eða starfar eftir fyrirmælum rekstrareiningar er um getur í a-, b- eða c-lið þessarar greinar.“
- 10) Í stað a- til d-liðar 1. mgr. 1. gr. k kemur eftirfarandi:
„a) Lýðveldisins Belarús, stjórnar þess, opinberra aðila, hlutafélaga eða stofnana,
b) stórrá lánastofnunar með staðfestu í Belarús og með yfir 50% eignarhlut hins opinbera, eða undir yferráðum hins opinbera, frá og með 1. júní 2021, eins og skráð er í IX. viðauka,
c) lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar með staðfestu utan Sambandsins, sem rekstrareining, sem um getur í a- eða b-lið þessarar málsgreinar, á yfir 50% eignarhlut í, með beinum eða óbeinum hætti eða
d) einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem kemur fram fyrir hönd eða starfar eftir fyrirmælum rekstrareiningar er um getur í a-, b- eða c-lið þessarar málsgreinar.“
- 11) Í stað i-liðar 1. gr. l kemur eftirfarandi:
„i. Lýðveldinu Belarús, stjórn þess, opinberum stofnunum, fyrirtækjum eða skrifstofum eða“.
- 12) Í stað 2. gr. a kemur eftirfarandi:

„2. gr. a

Aðgerðir einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana skapa þeim ekki ábyrgð af neinu tagi ef þau vissu ekki, og höfðu ekki réttmæta ástæðu til að ætla, að aðgerðir þeirra myndu fara í bága við þær aðgerðir sem settar eru fram í þessari reglugerð.“

13) Í stað d-liðar 1. mgr. 3. gr. kemur eftirfarandi:

„d) eingöngu ætlaður til:

- i. notkunar í mannúðarskyni, þ.m.t. reksturs flugs vegna brottflutnings eða heimsendingar einstaklinga eða í þágu framtaksverkefna til stuðnings fórnarlömbum náttúruhamfara eða hamfara af völdum kjarnorku- eða efnaiðnaðar,
- ii. reksturs flugs innan ramma málsmeðferðar við alþjóðlegar ættleiðingar,
- iii. reksturs flugs sem nauðsynlegt er vegna funda sem hafa það að markmiði að finna lausn á krísunni í Belarús eða stuðnings við stefnumarkmið þvingunaraðgerðanna eða
- iv. lendingar, flugtaks eða yfirflugs flugrekanda í ESB af neyðarástæðum,“.

14) Eftirfarandi greinar bætast við:

„3. gr. a

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 2. gr. geta lögbær stjórnvöld heimilað að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður verði affrustur, að eftirfarandi skilyrðum uppfylltum:

- a) að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður sé andlag ákvörðunar gerðardóms, sem fyrir liggur fyrir þann dag þegar viðkomandi einstaklingur, lögaðili, rekstrareining eða stofnun, er um getur í 2. gr., var færð á skrá í I. viðauka, eða andlag ákvörðunar dómstóls eða stjórnvalds innan Sambandsins eða ákvörðunar dómstóls sem er aðfararhæf í viðkomandi aðildarríki fyrir eða eftir þann dag,
- b) að fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður verði einungis notaður til að uppfylla kröfur, sem fyrrnefnd ákvörðun tryggir eða sem viðurkennt er að séu gildar samkvæmt henni, innan þeirra marka sem gildandi lög og reglur um réttindi þeirra aðila, sem eiga slíkar kröfur, kveða á um,
- c) ákvörðunin sé ekki í þágu einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er skráð í I. viðauka og
- d) að viðurkenning ákvörðunarinnar stríði ekki gegn allsherjarreglu í viðkomandi aðildarríki.

2. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem veitt er skv. 1. mgr. innan tveggja vikna frá því að hún er veitt.“

„8. gr. d

1. Óheimilt er að efna kröfur sem tengjast samningi eða viðskiptum sem aðgerðir, sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari, hafa áhrif á að því er framkvæmd þeirra varðar, með beinum eða óbeinum hætti, í heild eða að hluta, þ.m.t. kröfur um skaðleysisbætur eða aðrar ámóta kröfur, t.d. bótakröfur eða kröfur samkvæmt ábyrgðarloforði, einkum framlengingar- eða greiðslukröfur vegna skuldabréfa, ábyrgðar eða skaðleysisbóta og þá sérstaklega fjárhagslegrar ábyrgðar eða skaðleysisbóta, í hvaða mynd sem er, ef slíkar kröfur eru settar fram af:

- a) tilgreindum einstaklingum, lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum sem skráð eru í I. viðauka,
- b) rekstrareiningum sem um getur í 1. gr. j, 1. gr. k, 1. gr. l eða sem skráðar eru í V. og IX. viðauka,
- c) öðrum einstaklingi, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús, þ.m.t. stjórn Belarús,
- d) aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem starfar gegnum eða fyrir hönd einhvers þeirra aðila, rekstrar-eininga eða stofnana er um getur í a-, b- eða c-lið þessarar málsgreinar.

2. Þegar mál er til meðferðar vegna fullnustu kröfu skal sönnunarbyrði vegna þeirrar fullyrðingar að eigi sé bannað skv. 1. mgr. að efna kröfuna hvíla á þeim aðila sem leitar eftir fullnustu kröfunnar.

3. Ákvæði þessarar greinar eru með fyrirvara um rétt þeirra aðila, rekstrareininga og stofnana, er um getur í 1. mgr., til að skjóta málum til dómstóla sem skeri úr um lögmati þess að samningsbundnar skyldur séu ekki uppfylltar í samræmi við reglugerð þessa.

8. gr. e

1. Ráðið, framkvæmdastjórnin og æðsti fulltrúi Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum („æðsti fulltrúinn“) skulu vinna nauðsynlegar persónuupplýsingar til að geta sinnt verkefnum sínum samkvæmt þessari reglugerð. Verkefnin eru:

- a) að því er varðar ráðið, að undirbúa og gera breytingar á I. viðauka,
- b) að því er varðar æðsta fulltrúann, að undirbúa breytingar á I. viðauka,
- c) að því er varðar framkvæmdastjórnina:

- i. að bæta efni I. viðauka við rafrænu samsteypu skrána yfir aðila, hópa og rekstrareiningar sem sæta fjárhagslegum refsiaðgerðum Sambandsins og á gagnvirka kortið yfir refsiaðgerðir, sem bæði eru aðgengileg almennungi,
 - ii. að vinna upplýsingar um áhrif aðgerða sem kveðið er á um í þessari reglugerð, s.s. um verðmæti frystra fjármuna og upplýsingar um heimildir sem lögbær stjórnvöld hafa veitt.
2. Ráðinu, framkvæmdastjórninni og æðsta fulltrúanum er, eftir atvikum, heimilt að vinna viðeigandi upplýsingar sem varða refsiverð brot, framin af skráðum einstaklingum, sakfellingar slíkra einstaklinga í refsimálum eða öryggisráðstafanir sem varða þá, að því marki sem slík vinnsla er nauðsynleg vegna undirbúnings I. viðauka.
3. Að því er varðar þessa reglugerð eru ráðið, framkvæmdastjórnin og æðsti fulltrúinn tilgreind sem „ábyrgðaraðili“ í skilningi 8. liðar 3. gr. reglugerðar (ESB) 2018/1725^(*) til að tryggja að viðkomandi einstaklingar geti neytt réttar síns samkvæmt reglugerð (ESB) 2018/1725.

(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1725 frá 23. október 2018 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu stofnana, aðila, skrifstofa og sérstofnana Sambandsins á persónuupplýsingum og um frjálsta miðlun slíkra upplýsinga og um niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 45/2001 og ákvörðunar nr. 1247/2002/EB (Stjtið. ESB L 295, 21.11.2018, bls. 39).“

- 15) Ákvæðum IV. viðauka er breytt eins og fram kemur í I. viðauka við þessa reglugerð.
- 16) Ákvæðum VII. viðauka er breytt eins og fram kemur í II. viðauka við þessa reglugerð.
- 17) Ákvæðum VIII. viðauka er breytt eins og fram kemur í III. viðauka við þessa reglugerð.
- 18) Ákvæðum IX. viðauka er breytt eins og fram kemur í IV. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 17. febrúar 2022.

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

J.-Y. LE DRIAN

(¹) Stjtið. ESB L 285, 17.10.2012, bls. 1.

(²) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 765/2006 frá 18. maí 2006 um þvingunaraðgerðir með tilliti til Belarús (Stjtið. ESB L 134, 20.5.2006, bls. 1).

(³) Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2021/1031 frá 24. júní 2021 um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús (Stjtið. ESB L 224 I, 24.6.2021, bls. 15).

(⁴) Reglugerð ráðsins (ESB) 2021/1030 frá 24. júní 2021 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 765/2006 um þvingunaraðgerðir með tilliti til Belarús (Stjtið. ESB L 224 I, 24.6.2021, bls. 1).

(⁵) Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2022/218 frá 17. febrúar 2022 um breytingu á ákvörðun 2012/642/SSUÖ um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús (Stjtið. ESB L 37, 18.2.2022, bls. 41).

VIÐAUKI

[Viðaukar eru birtir á vef Stjórnartíðinda ESB: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/212/oj>].

Fylgiskjal 2.32.

FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) 2022/300

frá 24. febrúar 2022

um framkvæmd 8. gr. a(1) reglugerðar (ESB) nr. 765/2006 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús

I. viðauka við reglugerð 765/2006 skal breytt í samræmi við viðaukann við reglugerð þessa.

(Efnisúrdráttur).

VIÐAUKI

[Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/300/oj].

Fylgiskjal 2.33.

REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) 2022/355
frá 2. mars 2022
um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 765/2006
um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2012/642/SSUÖ frá 15. október 2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús⁽¹⁾,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð ráðsins (EB) nr. 765/2006⁽²⁾ er sérstaklega kveðið á um frystingu fjármuna og efnahagslegs auðs og bann við því að gera fjármuni eða efnahagslegan auð aðgengilegan aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, sem bera ábyrgð á alvarlegum mannréttindabrotum eða bælingu borgaralegs samfélags og lýðræðislegrar stjórnarandstöðu, eða sem með starfsemi sinni grafa með öðrum og alvarlegum hætti undan lýðræði eða réttarríkinu í Belarús eða njóta góðs af eða styðja við stjórn Lukashenkos, eða aðilum, rekstrareiningum eða stofnunum sem skipuleggja eða stuðla að aðgerðum stjórnar Lukashenkos sem liðka fyrir ólögmætri för yfir ytri landamæri Sambandsins, eða tilflutningi á bönnuðum vörum og ólögmætum tilflutningi á vörum sem sæta takmörkunum, þ.m.t. hættulegum vörum, inn á yfirráðasvæði aðildarríkis.
- 2) Með reglugerð (EB) nr. 765/2006 taka gildi þær aðgerðir sem kveðið er á um í ákvörðun 2012/642/SSUÖ.
- 3) Hinn 2. mars 2022 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2022/356⁽³⁾ sem víkkar út gildissvið refsiaðgerðanna til að koma til framkvæmda ályktunum leiðtogaráðsins frá 24. febrúar 2022 eftir þátttöku Belarús í óviðunandi og ólögmætum hernaðarárásum Rússa gegn Úkraínu, sem telst vera árás samkvæmt alþjóðalögum.
- 4) Í ákvörðun (SSUÖ) 2022/356 eru settar fram frekari takmarkanir í tengslum við viðskipti með vörur sem notaðar eru við framleiðslu eða framsetningu á tóbaksvörum, vörum úr jarðefnum, vörum úr kalíumklóríði („pottösku“), víðarvörum, sementsafurðum, járn- og stálvörum og gúmmívörum. Í henni er einnig lagt bann við útflutningi á vörum og tækni með tvíþætt notagildi til Belarús eða til notkunar í Belarús, útflutningi vara og tækni sem kunna að stuðla að hernaðarlegri og tæknilegri eflingu Belarús eða þróun á sviði varnarmála og öryggismála þess, og útflutningi á vélbúnaði. Með ákvörðun (SSUÖ) 2022/356 er tilteknum ákvæðum sem varða framkvæmd samninga sem gerðir voru fyrir 25. júní 2021, sem og fjármögnun og fjárhags- og tækniástoð, einnig breytt með tilliti til bannaðra vara.
- 5) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 765/2006 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 765/2006 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað titilsins kemur eftirfarandi:

„Reglugerð ráðsins (EB) nr. 765/2006 frá 18. maí 2006 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu“.

- 2) Í stað 7. liðar 1. gr. kemur eftirfarandi:

„7. „vörur og tækni með tvíþætt notagildi“: þeir hlutir sem skráðir eru í I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/821^(*).

^(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2021/821 frá 20. maí 2021 um að koma á reglum Sambandsins um eftirlit með útflutningi, miðlun, tæknilegri ástoð, tilflutningi og flutningi hluta með tvíþætt notagildi (Stjtið. ESB L 206, 11.6.2021, bls. 1).“

3) Eftirfarandi liðir bætast við í 1. gr.:

„17. „fjármögnun eða fjárhagsaðstoð“: sérhver aðgerð aðila, rekstrareiningar eða stofnunar, óháð þeirri aðferð sem valin er, með eða án skilyrða, sem miðar að því að greiða eða skuldbinda sig til að greiða af eigin fjármunum eða efnahagslegum auði, þ.m.t., en þó ekki takmarkað við, styrkir, lán, ábyrgðir, ábyrgðar-skuldbindingar, skuldabréf, bankaábyrgðir, greiðslufrestur seljanda, greiðslufrestur kaupanda, fyrirfram-greiðslur vegna inn- eða útflutnings og allar tegundir váttrygginga og endurtrygginga, þ.m.t. greiðslu-váttrygging vegna útflutnings; greiðsla, ásamt skilmálum og skilyrðum fyrir greiðslu umsamins verðs fyrir vöru eða þjónustu, í samræmi við eðlilega viðskiptahætti, telst ekki vera fjármögnun eða fjárhagsaðstoð,

18. „samstarfsland“: land sem beitir röð ráðstafana varðandi útflutningseftirlit sem eru í meginatriðum jafngildar ráðstöfunum sem eru settar fram í þessari reglugerð, eins og skráð er í V. viðauka b,

19. „samskiptatæki neytanda“: tækni sem einstaklingar nota, s.s. einkatölvur og utanálíggjandi tæki (þ.m.t. harðir diskar og prentarar), farsímar, snjallsjónvörp, minnistæki (USB-drif), og hugbúnaður notanda fyrir þau tæki.“

4) Í stað 1. gr. e kemur eftirfarandi:

„1. gr. e

1. Án þess að hafa áhrif á 1. gr. a, 1. gr. c og 1. gr. s er bann lagt við sölu, afhendingu, tilflutningi eða útflutningi, með beinum eða óbeinum hætti, á vörum og tækni með tvíþætt notagildi, hvort sem þær eru upprunnar í Sambandinu eða ekki, til einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í Belarús eða til notkunar í Belarús.

2. Lagt er bann við því:

- a) að veita tækniástoð, miðlunarþjónustu eða aðra þjónustu sem tengist vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., eða því að útvega, framleiða, viðhalda og nota þessar vörur og tækni, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús eða til notkunar í Belarús,
- b) að veita fjármagn eða fjárhagsaðstoð, sem tengist vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., vegna sölu, afhendingar, tilflutnings eða útflutnings þessara vara og tækni eða sem tengist því að veita tengda tækniástoð, miðlunarþjónustu eða aðra þjónustu, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús eða til notkunar í Belarús.

3. Með fyrirvara um kröfur varðandi heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 skulu bönnin í 1. og 2. mgr. þessarar greinar ekki gilda um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning á vörum og tækni með tvíþætt notagildi eða veitingu tengdrar tækni- og fjárhagsaðstoðar, til annarra nota en hernaðarlegra nota og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarleagu, sem nota á:

- a) í mannúðarskyni, vegna neyðarástands í heilbrigðismálum, til að koma án tafar í veg fyrir eða milda atburð sem líklegt má telja að hafi alvarleg og veruleg áhrif á heilbrigði og öryggi manna eða á umhverfið eða til að bregðast við náttúruhamförum,
- b) vegna lækninga og lyfja,
- c) tímabundið af hálfu fréttamiðla,
- d) til uppfærslu á hugbúnaði,
- e) sem samskiptatæki fyrir neytendur,
- f) til að tryggja netöryggi og upplýsingaöryggi fyrir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir í Belarús, þó ekki fyrir stjórnvöld og fyrirtæki sem eru með beinum eða óbeinum hætti undir yfirráðum þeirra stjórnvalda, eða
- g) til persónulegra nota einstaklinga sem ferðast til Belarús og takmarkast við persónulega muni, heimilisbúnað, ökutæki eða verkfæri og búnað fagmanna í eigu þessara einstaklinga og eru ekki ætlaðar til sölu.

Að undanskildum f- og g-lið skal útflytjandi greina frá því í tollskýrslu að hlutirnir séu fluttir út samkvæmt viðkomandi undanþágu sem sett er fram í þessari málsgrein og skal tilkynna lögbæru stjórnvaldi aðildarríkisins, þar sem hann er heimilisfastur eða er með staðfestu, um fyrstu notkun viðkomandi undanþágu innan 30 daga frá þeim fyrsta útflutningi.

4. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. þessarar greinar og með fyrirvara um kröfur varðandi heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 getur lögbært stjórnvald heimilað sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni með tvíþætt notagildi eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, til annarra nota en hernaðarlegra og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarleagu, eftir að hafa ákvarðað að slíkar vörur eða tækni eða tengd tækni- eða fjárhagsaðstoð séu ætlaðar:

- a) til samstarfs milli Sambandsins, stjórnvalda aðildarríkja og stjórnvalda Belarús eingöngu á sviði borgaralegra málefna,
- b) til milliríkjasamstarfs á sviði geimferðaáætlana,
- c) til reksturs, viðhalds, eldsneytisendurmeðhöndlunar og öryggis kjarnorkugetu til borgaralegra nota, sem og samstarfs um kjarnorku til borgaralegra nota, einkum á sviði rannsókna og þróunar,
- d) til siglingaöryggis,
- e) fyrir fjarskiptanet til borgaralegra nota, þ.m.t. veiting netþjónustu,
- f) til einkanota rekstrareininga sem eru í eigu eða undir fullum eða sameiginlegum yfirráðum lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er skráð eða löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis eða samstarfslands,
- g) sendiskrifstofum Sambandsins, aðildarríkja og samstarfslanda, þ.m.t. sendinefndum, sendiráðum og fastanefndum.

5. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. þessarar greinar og með fyrirvara um kröfur varðandi heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 getur lögbært stjórnvald heimilað sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni með tvíþætt notagildi eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, til annarra nota en hernaðarlegra og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, eftir að hafa ákvarðað að samkvæmt samningum sem gerðir voru fyrir 3. mars 2022, eða fylgisamningum sem eru nauðsynlegir vegna framkvæmdar slíks samnings, eigi að afhenda slíkar vörur eða slíka tengda tækni- eða fjárhagsaðstoð, að því tilskildu að farið sé fram á slíka heimild fyrir 1. maí 2022.

6. Viðkomandi lögbært stjórnvald skal veita heimildir, sem farið er fram á samkvæmt þessari grein, í samræmi við reglur og verklagsreglur sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) 2021/821 sem skulu gilda að breyttu breytanda. Slík heimild gildir í gervöllu Sambandinu.

7. Þegar lögbæra stjórnvaldið tekur ákvörðun varðandi kröfu um heimild skv. 4. og 5. mgr. skal það ekki veita heimild ef það hefur réttmæta ástæðu til að ætla að:

- i. endanlegur notandi geti verið á hernaðarlegu sviði, einstaklingur, lögaðili, rekstrareining eða stofnun sem skráð er í V. viðauka eða vörurnar geti verið til hernaðarlegra nota eða
- ii. sala, afhending, tilflutningur eða útflutningur á vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., eða veiting tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, sé ætlað fyrir flug- eða geimiðnað.

8. Lögbæra stjórnvaldið getur ógilt, fellt niður tímabundið, breytt eða afturkallað heimild sem það hefur veitt skv. 4. og 5. mgr. ef það telur að slík ógilding, tímabundin niðurfelling, breyting eða afturköllun sé nauðsynleg fyrir skilvirka framkvæmd þessarar reglugerðar.“

5) Í stað 1. gr. f kemur eftirfarandi:

„1. gr. f

1. Án þess að hafa áhrif á 1. gr. a, 1. gr. c og 1. gr. s er bann lagt við sölu, afhendingu, tilflutningi eða útflutningi, með beinum eða óbeinum hætti, á vörum og tækni sem kunna að stuðla að hernaðarlegri og tæknilegri eflingu Belarús eða þróunar á sviði varnarmála og öryggismála þess, eins og fram kemur á skrá í V. viðauka a, hvort sem þær eru upprunnar í Sambandinu eða ekki, til einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana í Belarús eða til notkunar í Belarús.

2. Lagt er bann við því:

- a) að veita tækniástoð, miðlunarþjónustu eða aðra þjónustu sem tengist vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., eða því að útvega, framleiða, viðhalda og nota þessar vörur og tækni, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús eða til notkunar í Belarús,
- b) að veita fjármagn eða fjárhagsaðstoð, sem tengist vörum og tækni sem um getur í 1. mgr. vegna sölu, afhendingar, tilflutnings eða útflutnings þessara vara og tækni eða sem tengist veitingu tengdrar tækniástoðar, miðlunarþjónustu eða annarrar þjónustu, með beinum eða óbeinum hætti, til handa einstaklingi, lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun í Belarús eða til notkunar í Belarús.

3. Bönnin í 1. og 2. mgr. gilda ekki um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning á þeim vörum og tækni sem um getur í 1. mgr. eða veitingu tengdrar tækni- og fjárhagsaðstoðar, til annarra nota en hernaðarlegra og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, sem nota á:

- a) í mannúðarskyni, vegna neyðarástands í heilbrigðismálum, til að koma án tafar í veg fyrir eða milda atburð sem líklegt má telja að hafi alvarleg og veruleg áhrif á heilbrigði og öryggi manna eða umhverfið eða til að bregðast við náttúruhamförum,
- b) vegna lækninga og lyfja,

- c) tímabundið af hálfu fréttamiðla,
- d) til uppfærslu á hugbúnaði,
- e) sem samskiptatæki fyrir neytendur,
- f) til að tryggja netöryggi og upplýsingaöryggi fyrir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir í Belarús, þó ekki fyrir stjórnvöld og fyrirtæki sem eru með beinum eða óbeinum hætti undir yfirráðum þeirra stjórnvalda, eða
- g) til persónulegra nota einstaklinga sem ferðast til Belarús og takmarkast við persónulega muni, heimilisbúnað, ökutæki eða verkfæri og búnað fagmanna í eigu þessara einstaklinga og eru ekki ætlaðar til sölu.

Að undanskildum f- og g-lið skal útflytjandi greina frá því í tollskýrslu sinni að hlutirnir séu fluttir út samkvæmt viðkomandi undanþágu sem sett er fram í þessari málsgrein og skal tilkynna lögbæru stjórnvaldi aðildarríkisins, þar sem hann er heimilisfastur eða er með staðfestu, um fyrstu notkun viðkomandi undanþágu innan 30 daga frá þeim fyrsta útflutningi.

4. Þrátt fyrir ákvæði 1. og 2. mgr. getur lögbært stjórnvald heimilað sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni sem um getur í 1. mgr. eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, til annarra nota en hernaðarlegra eða til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, eftir að hafa ákvarðað að slíkar vörur eða tækni eða tengd tækni- eða fjárhagsaðstoð séu ætlaðar:

- a) til samstarfs milli Sambandsins, stjórnvalda aðildarríkja og stjórnvalda Belarús eingöngu á sviði borgaralegra málefna,
- b) til milliríkjasamstarfs á sviði geimferðaáætlana,
- c) til reksturs, viðhalds, eldsneytisendurmeðhöndlunar og öryggis kjarnorkugetu til borgaralegra nota, sem og samstarfs um kjarnorku til borgaralegra nota, einkum á sviði rannsókna og þróunar,
- d) til siglingaöryggis,
- e) fyrir fjarskiptanet til borgaralegra nota, þ.m.t. veiting netþjónustu,
- f) til einkanota rekstrareininga sem eru í eigu eða undir fullum eða sameiginlegum yfirráðum lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar sem er skráð eða löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis eða samstarfslands, eða
- g) sendiskrifstofum Sambandsins, aðildarríkja og samstarfslanda, þ.m.t. sendinefndum, sendiráðum og fastanefndum.

5. Þrátt fyrir ákvæði 1. og 2. mgr. getur lögbært stjórnvald aðildarríkis heimilað sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni sem um getur í 1. mgr. eða veitingu tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoð, til annarra nota en hernaðarlegra og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, eftir að hafa ákvarðað að samkvæmt samningum, sem gerðir voru fyrir 3. mars 2022, eða fylgisamningum sem eru nauðsynlegir vegna efnda slíks samnings, eigi að afhenda slíkar vörur eða tækni eða tengda tækni- eða fjárhagsaðstoð, að því tilskildu að farið sé fram á slíka heimild fyrir 1. maí 2022.

6. Viðkomandi lögbært stjórnvald skal veita heimildir, sem farið er fram á samkvæmt þessari grein, í samræmi við reglur og verklagsreglur sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) 2021/821 sem skulu gilda að breyttu breytanda. Slíkar heimildir gilda í gervöllu Sambandinu.

7. Þegar lögbæra stjórnvaldið tekur ákvörðun varðandi kröfu um heimild skv. 4. og 5. mgr. skal það ekki veita heimild ef það hefur réttmæta ástæðu til að ætla að:

- i. endanlegur notandi geti verið á hernaðarlegu sviði, einstaklingur, lögaðili, rekstrareining eða stofnun sem skráð er í V. viðauka eða vörurnar geti verið til hernaðarlegra nota eða
- ii. sala, afhending, tilflutningur eða útflutningur á vörum og tækni sem um getur í 1. mgr., eða veiting tengdrar tækni- eða fjárhagsaðstoðar, sé ætlað fyrir flug- eða geimiðnað.

8. Lögbæra stjórnvaldið getur ógilt, fellt niður tímabundið, breytt eða afturkallað heimild sem það hefur veitt skv. 4. og 5. mgr. ef það telur að slík ógilding, tímabundin niðurfelling, breyting eða afturköllun sé nauðsynleg fyrir skilvirka framkvæmd þessarar reglugerðar.“

6) Eftirfarandi greinum er bætt við:

„1. gr. fa

1. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. 1. gr. e og 1. og 2. mgr. 1. gr. f og með fyrirvara um kröfurnar um heimildir samkvæmt reglugerð (ESB) 2021/821 getur lögbæra stjórnvaldið einungis heimilað, að því er varðar rekstrareiningarnar sem skráðar eru í V. viðauka, sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning vara og tækni með tvíþætt notagildi og vara og tækni sem eru á skrá í V. viðauka a, eða veitingu tengdrar tækni- eða

fjárhagsaðstoðar, eftir að þau hafa ákvarðað að slíkar vörur eða tækni eða tengd tækni- eða fjárhagsaðstoð sé:

- a) nauðsynlegt til að koma án tafar í veg fyrir eða milda atburð sem líklegt má telja að hafi alvarleg og veruleg áhrif á heilbrigði og öryggi manna eða umhverfið eða
 - b) nauðsynlegt vegna framkvæmdar samninga sem gerðir voru fyrir 3. mars 2022, eða fylgisamninga sem eru nauðsynlegir fyrir efndir þess háttar samnings, að því tilskildu að farið sé fram á slíka heimild sé fyrir 1. maí 2022.
2. Lögbær stjórnvöld aðildarríkisins skulu veita heimildir, sem farið er fram á samkvæmt þessari grein, í samræmi við reglur og verklagsreglur sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) 2021/821 sem skal gilda að breyttu breytanda. Slík heimild gildir í gervöllu Sambandinu.
3. Lögbæru stjórnvöldin geta ógilt, fellt niður tímabundið, breytt eða afturkallað heimild sem þau hafa veitt skv. 1. mgr. ef þau telja að slík ógilding, tímabundin niðurfelling, breyting eða afturköllun sé nauðsynleg fyrir skilvirka framkvæmd þessarar reglugerðar.

1. gr. fb

1. Senda skal tilkynningu til lögbæra stjórnvaldsins, sem um getur í 3. mgr. 1. gr. e og 3. mgr. 2. gr. f, með rafrænum hætti þegar unnt er, á eyðublöðum sem að lágmarki innihalda alla þættina og í þeirri röð sem kveðið er á um í fyrirmyndunum sem settar eru fram í V. viðauka c.
2. Allar heimildir sem um getur í 1 gr. e og 1. gr. f. skulu gefnar út með rafrænum hætti, þegar unnt er, á eyðublöðum sem að lágmarki innihalda alla þættina og í þeirri röð sem kveðið er á um í fyrirmyndunum sem settar eru fram í V. viðauka c.

1. gr. fc

1. Lögbær stjórnvöld skulu skiptast á upplýsingum um veittar heimildir og synjanir skv. 1. gr. e, 1. gr. f og 1. gr. fa við önnur aðildarríki og framkvæmdastjórnina. Slík upplýsingaskipti skulu fara fram með notkun rafræna kerfisins sem kveðið er á um í 6. mgr. 23. gr. reglugerðar (ESB) 2021/821.
 2. Upplýsingar sem tekið er við vegna beitingar þessarar greinar skal einungis nota í þeim tilgangi sem lá að baki beiðninni, þ.m.t. skiptin sem um getur í 4. mgr. Aðildarríki og framkvæmdastjórnin skulu tryggja vernd trúnaðarupplýsinga sem aflað er við beitingu þessarar greinar í samræmi við lög Sambandsins og viðeigandi landslög. Aðildarríki og framkvæmdastjórnin skulu tryggja að trúnaðarflokkaðar upplýsingar sem veittar eru eða skipst er á samkvæmt þessari grein séu ekki færðar niður um flokk eða trúnaði létt af þeim án skriflegs fyrirframsamþykkis upphafsaðila.
 3. Áður en aðildarríki veitir heimild í samræmi við 1. gr. e, 1. gr. f eða 1. gr. fa vegna viðskipta sem eru í grundvallaratriðum eins og viðskipti, sem falla undir gilda synjun sem gefin er út af öðru aðildarríki eða öðrum aðildarríkjum, skal það fyrst hafa samráð við aðildarríkið eða aðildarríkin sem gáfu út synjunina. Ef viðkomandi aðildarríki ákveður, að höfðu samráði, að veita heimild skal það tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um það og veita allar viðeigandi upplýsingar til skýringar á ákvörðuninni.
 4. Framkvæmdastjórnin, að höfðu samráði við aðildarríkin, skal, eftir því sem við á og á grundvelli gagnkvæmni, skiptast á upplýsingum við samstarfslönd, í því skyni að styðja við skilvirkni ráðstafana varðandi útflutningseftirlit samkvæmt þessari reglugerð og samkvæma beitingu ráðstafana varðandi útflutnings-eftirlit sem beitt er í samstarfslöndum.“
- 7) Ákvæðum 1. gr. g er breytt sem hér segir:
- a) Eftirfarandi málsgrein bætist við:

„1a. Lagt er bann við því að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniástoð, miðlunarþjónustu, fjármagn eða fjárhagsástoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í 1. mgr.“
 - b) Ákvæði 3. mgr. falla brott.
- 8) Í stað orðanna „jarðolíuafurðir og loftkenndar vetniskolefnisafurðir“ í 1 gr. h kemur „jarðefni“.
- 9) Í 1. gr. h fellur 3. mgr. brott.
- 10) Ákvæðum 1. gr. i er breytt sem hér segir:

- a) Eftirfarandi málsgrein bætist við:
- „1a. Lagt er bann við því að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármagn eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í 1. mgr.“
- b) Ákvæði 2. mgr. falla brott.
- 11) Í 1. gr. k fellur 4. mgr. brott.
- 12) Í 1. gr. l fellur 3. mgr. brott.
- 13) Eftirfarandi greinum er bætt við:

„1. gr. o

1. Lagt er bann við því:
- a) að flytja, með beinum eða óbeinum hætti, viðarvörur, sem skráðar eru í X. viðauka, inn í Sambandið ef þær:
- eru upprunnar í Belarús eða
 - hafa verið fluttar út frá Belarús,
- b) að kaupa, með beinum eða óbeinum hætti, viðarvörur, sem skráðar eru í X. viðauka, sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,
- c) að flytja viðarvörur, sem skráðar eru í X. viðauka, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,
- d) að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.

1. gr. p

1. Lagt er bann við því:
- a) að flytja, með beinum eða óbeinum hætti, sementsafurðir, sem skráðar eru í XI. viðauka, inn í Sambandið ef þær:
- eru upprunnar í Belarús eða
 - hafa verið fluttar út frá Belarús,
- b) að kaupa, með beinum eða óbeinum hætti, sementsafurðir, sem skráðar eru í XI. viðauka, sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,
- c) að flytja sementsafurðir, sem skráðar eru í XI. viðauka, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,
- d) að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.

1. gr. q

1. Lagt er bann við því:
- a) að flytja, með beinum eða óbeinum hætti, járn- og stálvörur, sem skráðar eru í XII. viðauka, inn í Sambandið ef þær:
- eru upprunnar í Belarús eða
 - hafa verið fluttar út frá Belarús,
- b) að kaupa, með beinum eða óbeinum hætti, járn- og stálvörur, sem skráðar eru í XII. viðauka, sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,

- c) að flytja járn- eða stálvörur, sem skráðar eru í XII. viðauka, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,
 - d) að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.

1. gr. r

1. Lagt er bann við því:
- a) að flytja, með beinum eða óbeinum hætti, gúmmívörur, sem skráðar eru í XIII. viðauka, inn í Sambandið ef þær:
 - i. eru upprunnar í Belarús eða
 - ii. hafa verið fluttar út frá Belarús,
 - b) að kaupa, með beinum eða óbeinum hætti, gúmmívörur, sem skráðar eru í XIII. viðauka, sem eru staðsettar eða upprunnar í Belarús,
 - c) að flytja gúmmívörur, sem skráðar eru í XIII. viðauka, ef þær eru upprunnar í Belarús eða eru fluttar út frá Belarús til annars lands,
 - d) að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-, b- og c-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.

1. gr. s

1. Lagt er bann við því:
- a) að selja, afhenda, flytja til eða flytja út, með beinum eða óbeinum hætti, vélbúnað sem skráður er í XIV. viðauka, hvort sem hann er upprunninn í Sambandinu eða ekki, til aðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Belarús eða til notkunar í Belarús,
 - b) að útvega, með beinum eða óbeinum hætti, tækniaðstoð, miðlunarþjónustu, fjármögnun eða fjárhagsaðstoð, þ.m.t. fjármálaafleiður, ásamt váttryggingum og endurtryggingum, sem tengjast þeim bönnum er um getur í a-lið.
2. Bönnin í 1. mgr. gilda ekki um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning á vélbúnaðinum sem um getur í 1. mgr. eða um veitingu tengdrar tækni- og fjárhagsaðstoðar, til annarra en hernaðarlegra nota og til endanlegs notanda á öðru sviði en hernaðarlegu, sem nota á:
- a) í mannúðarskyni, vegna neyðarástands í heilbrigðismálum, til að koma án tafar í veg fyrir eða milda atburð sem líklegt má telja að hafi alvarleg og veruleg áhrif á heilbrigði og öryggi manna eða umhverfið eða til að bregðast við náttúruhamförum,
 - b) vegna lækninga og lyfja,
 - c) tímabundið af hálfu fréttamiðla,
 - d) til uppfærslu á hugbúnaði,
 - e) sem samskiptatæki fyrir neytendur,
 - f) til að tryggja netöryggi og upplýsingaöryggi fyrir einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir í Belarús, þó ekki fyrir stjórnvöld og fyrirtæki sem eru með beinum eða óbeinum hætti undir yfirráðum þeirra stjórnvalda, eða
 - g) til persónulegra nota einstaklinga sem ferðast til Belarús og takmarkast við persónulega muni, heimilisbúnað, ökutæki eða verkfæri og búnað fagmanna í eigu þessara einstaklinga og eru ekki ætlaðar til sölu.

Að undanskildum f- og g-lið skal útflytjandi greina frá því í tollskýrslu sinni að hlutirnir séu fluttir út samkvæmt viðkomandi undanþágu sem sett er fram í þessari málsgrein og skal tilkynna lögbæru stjórnvaldi aðildarríkisins, þar sem útgefandinn er heimilisfastur eða er með staðfestu, um fyrstu notkun viðkomandi undanþágu innan 30 daga frá þeim fyrsta útflutningi.

3. Bönnin í 1. mgr. skulu ekki hafa áhrif, fram til 4. júní 2022, á efndir samninga sem gerðir eru fyrir 2. mars 2022 eða fylgisamninga sem nauðsynlegir eru fyrir efndir þess háttar samninga.“

- 14) Í stað 8. gr. kemur eftirfarandi:

„8. gr.

Framkvæmdastjórnin skal hafa umboð til að breyta II. viðauka og V. viðauka c á grundvelli upplýsinga sem aðildarríkin láta í té.“

- 15) Í stað V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 765/2006 kemur I. viðauki við þessa reglugerð.
- 16) Ákvæðum II. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem V. viðauka a við reglugerð (ESB) nr. 765/2006.
- 17) Ákvæðum III. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem V. viðauka b við reglugerð (ESB) nr. 765/2006.
- 18) Ákvæðum IV. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem V. viðauka c við reglugerð (ESB) nr. 765/2006.
- 19) Ákvæðum VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 765/2006 er breytt eins og fram kemur í V. viðauka við þessa reglugerð.
- 20) Ákvæðum VII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 765/2006 er breytt eins og fram kemur í VI. viðauka við þessa reglugerð.
- 21) Ákvæðum VIII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 765/2006 er breytt eins og fram kemur í VII. viðauka við þessa reglugerð.
- 22) Ákvæðum VIII. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem X. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 765/2006.
- 23) Ákvæðum IX. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem XI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 765/2006.
- 24) Ákvæðum X. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem XII. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 765/2006.
- 25) Ákvæðum XI. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem XIII. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 765/2006.
- 26) Ákvæðum XII. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem XIV. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 765/2006.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 2. mars 2022.

*Fyrir hönd ráðsins,
forseti.*

J.-Y. LE DRIAN

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 285, 17.10.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð ráðsins (EB) nr. 765/2006 frá 18. maí 2006 um þvingunaraðgerðir með tilliti til Belarús (Stjtið. ESB L 134, 20.5.2006, bls. 1).

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 67, 2.3.2022.

VIÐAUKI

[Viðaukarnir eru birtir á vef Stjórnartíðinda ESB: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/355/oj>].

Fylgiskjal 2.34.

REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) 2022/398

frá 9. mars 2022

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 765/2006 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2012/642/SSUÖ frá 15. október 2012 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu⁽¹⁾,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 18. maí 2006 samþykkti ráðið reglugerð (EB) nr. 765/2006⁽²⁾.
- 2) Með reglugerð (EB) nr. 765/2006 taka gildi þær aðgerðir sem kveðið er á um í ákvörðun 2012/642/SSUÖ.

- 3) Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2022/399⁽³⁾ vikkar út gildissvið refsiaðgerðanna til að koma enn frekar til framkvæmda ályktunum leiðtogaráðsins frá 24. febrúar 2022 eftir þátttöku Belarús í óviðunandi og ólögmetum hernaðarárásum Rússa gegn Úkraínu, sem telst vera árás samkvæmt alþjóðalögum.
- 4) Með tilliti til þess hve ástandið er alvarlegt virðist nauðsynlegt að grípa til viðbótaraðgerða. Af þessum sökum eru fyrirbyggjandi fjárhagslegar takmarkanir víkkaðar út enn frekar með ákvörðun (SSUÖ) 2022/399. Í henni er einkum lagt bann við skráningu og veitingu þjónustu í tengslum við hlutabréf í rekstrareiningum í ríkiseigu Belarús á viðskiptavettvöngum Sambandsins. Enn fremur eru í henni innleiddar nýjar ráðstafanir sem takmarka verulega innstreymi fjármagns frá Belarús inn í Sambandið með því að banna viðtöku innlána sem fara yfir ákveðið hámark frá ríkisborgurum eða íbúum í Belarús, vörslu reikninga viðskiptavina frá Belarús í verðbréfamiðstöðvum Sambandsins ásamt sölu verðbréfa í evrum til viðskiptavina frá Belarús. Í henni er einnig lagt bann við viðskiptum við Seðlabanka Belarús sem tengjast stjórnun varasjóða eða eigna, opinberri fjármögnun vegna viðskipta við og fjárfestinga í Belarús, með takmörkuðum undantekningum, og útvegun evruseðla til Belarús eða til notkunar í Belarús.
- 5) Með ákvörðun (SSUÖ) 2022/399 voru settar fram frekari þvingunaraðgerðir að því er varðar veitingu sérhæfðrar sendingarþjónustu á sviði fjármála til tiltekinnar lánastofnana og dótturfélaga Belarús, sem er mikilvæg fyrir fjármálakerfi Belarús og sem þegar fellur undir þvingunaraðgerðir sem Sambandið hefur sett á.
- 6) Til að tryggja rétta framkvæmd þeirra aðgerða sem settar eru fram í reglugerð (EB) 765/2006 er einnig nauðsynlegt að bæta við skyldur netstjórnanda fyrir starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar innan samevrópska loftrýmisins að því er varðar bönn á yfirflugi og breyta ákvæðunum um bann við sniðgöngu. Þar sem almennt er litið svo á að hugtökin „eignir“ og „efnahagslegur auður“ sem sæta frýstingu taki einnig til sýndareigna (e. crypto-assets) og að einnig sé hægt að veita lán með sýndareignum, þykir rétt að skilgreina nánar hugtakið „framseljanleg verðbréf“ í tengslum við slíkar eignir, með tilliti til sérstaks eðlis þeirra.
- 7) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 765/2006 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 765/2006 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað 9. liðar 1. gr. kemur eftirfarandi:

„9. „framseljanleg verðbréf“: eftirfarandi flokkar verðbréfa, þ.m.t. í formi sýndareigna, sem unnt er að eiga viðskipti með á fjármagnsmarkaði, að undanskildum greiðsluskjölum:

- i. hlutabréf í fyrirtækjum og önnur verðbréf sem eru ígildi hlutabréfa í fyrirtækjum, sameignarfélögum eða öðrum einingum og heimildarskírteini vegna hlutabréfa,
- ii. skuldabréf eða önnur tryggð skuldaskjöl, þ.m.t. heimildarskírteini vegna slíkra verðbréfa,
- iii. önnur verðbréf sem veita rétt til að kaupa eða selja framseljanleg verðbréf eða leiða til uppgjörs í reiðufé sem ákvarðast með tilliti til framseljanlegra verðbréfa.“

- 2) Eftirfarandi liðir bætast við í 1. gr.:

„20. „verðbréfamiðstöð (CSD)“: lögaðili eins og hann er skilgreindur í 1. lið 1. mgr. 2. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 909/2014^(*),

21. „innstæða“: skuldastaða sem er til komin vegna fjármuna sem skildir eru eftir á reikningi eða millifærslna sem leiða af hefðbundinni almennri bankastarfsemi og sem lánastofnun ber að endurgreiða með skilmálum er gilda samkvæmt gildandi lögum eða samningum, þ.m.t. bundin innlán og innlán á sparireikningi en að undanskildum skuldastöðum þar sem:

- i. einungis er hægt að sýna fram á hana með fjármálagerningi samkvæmt skilgreiningu í 15. lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB^(*), nema um sé að ræða sparnaðarafurð sem staðfest er með innlánskírteini gefnu út á tilgreindan aðila og sem er fyrir hendi í aðildarríki 2. júlí 2014,
- ii. höfuðstóll hennar er ekki endurgreiðanlegur á nafnverði,
- iii. höfuðstóll hennar er einungis endurgreiðanlegur á nafnverði í krafti tiltekinnar ábyrgðar eða samþykkis sem lánastofnunin eða þriðji aðili veitir,

22. „fjárfestakerfi á grundvelli ríkisborgararéttar (eða „gullvegabréf“): málsmeðferðarreglur í aðildarríki sem veita ríkisborgurum þriðju landa heimild til að öðlast ríkisborgararétt í skiptum fyrir fyrirframákveðnar fjárhæðir og fjárfestingar,
23. „fjárfestakerfi á grundvelli búsetu (eða „gullvegabréfsáritun“): málsmeðferðarreglur í aðildarríki sem veita ríkisborgurum þriðju landa heimild til búsetu í aðildarríki í skiptum fyrir fyrirframákveðnar fjárhæðir og fjárfestingar,
24. „viðskiptavettvangur“, eins og hann er skilgreindur í 24. lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 2014/65/ESB: skipulegur markaður, markaðstorg fjármálagerninga eða skipulegt markaðstorg,

(¹) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 909/2014 frá 23. júlí 2014 um bætt verðbréfauppgjör í Evrópu-sambandinu og um verðbréfamiðstöðvar og um breytingu á tilskipunum 98/26/EB og 2014/65/ESB og reglugerð (ESB) nr. 236/2012 (Stjtið. ESB L 257, 28.8.2014, bls. 1).

(²) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (Stjtið. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).“

- 3) Í stað 1. gr. m kemur eftirfarandi:

„Lagt er bann við því að taka þátt, vitandi vits og af ásetningi, í starfsemi sem miðar að því eða hefur þau áhrif að bönnin, sem sett eru fram í þessari reglugerð, eru sniðgengin með beinum eða óbeinum hætti.“

- 4) Eftirfarandi greinar bætast við:

„1. gr. ja

1. Viðskipti sem tengjast stjórnun varasjóða svo og eigna Seðlabanka Belarús, þ.m.t. viðskipti við lögaðila, rekstrareiningar eða stofnanir sem koma fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrirmælum Seðlabanka Belarús, eru bönnuð.
2. Þrátt fyrir 1. mgr. geta lögbær stjórnvöld heimilað viðskipti að því tilskildu að þau séu alveg nauðsynleg til að tryggja fjármálastöðugleika í Sambandinu í heild eða í hlutaðeigandi aðildarríki.
3. Hlutaðeigandi aðildarríki skal tafarlaust upplýsa hin aðildarríkin og framkvæmdastjórnina um áform sín um að veita heimild skv. 2. mgr.

1. gr. jb

Lagt er bann við því, frá og með 12. apríl 2022, að skrá og veita þjónustu vegna framseljanlegra verðbréfa lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar, sem er með staðfestu í Belarús og er meira en 50% í eigu hins opinbera, á viðskiptavettvöngum sem skráðir eru eða viðurkenndir í Sambandinu.

1. gr. t

1. Lagt er bann við opinberri fjármögnun eða fjárhagsaðstoð vegna viðskipta við eða fjárfestinga í Belarús.
2. Bannið í 1. mgr. gildir ekki um:
 - a) bindandi skuldbindingar um fjármögnun eða fjárhagsaðstoð sem stofnað er til fyrir 10. mars 2022,
 - b) opinbera fjármögnun eða fjárhagsaðstoð í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja með staðfestu í Sambandinu, að heildarvirði allt að 10 000 000 evrum á verkefni eða
 - c) opinbera fjármögnun eða fjárhagsaðstoð vegna viðskipta með matvæli og vegna landbúnaðar, lækninga eða í mannúðarskyni.

1. gr. u

1. Lagt er bann við því að taka við innlánum frá ríkisborgurum Belarús eða einstaklingum sem búa í Belarús, eða lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum með staðfestu í Belarús, ef heildarvirði innlána einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar á hverja lánastofnun fer yfir 100 000 evrur.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um ríkisborgara aðildarríkis, ríkisborgara lands sem á aðild að Evrópska efnahagssvæðinu eða ríkisborgara Sviss eða um einstaklinga sem hafa tímabundið dvalarleyfi eða búsetu-leyfi í aðildarríki, í landi sem á aðild að Evrópska efnahagssvæðinu eða í Sviss.
3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um innlán sem eru nauðsynleg fyrir viðskipti yfir landamæri, sem falla ekki undir bann, með vörur og þjónustu á milli Sambandsins og Belarús.

1. gr. v

1. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 1. gr. u geta lögbær stjórnvöld heimilað viðtöku slíks innláns, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, eftir að hafa ákvarðað að viðtaka slíks innláns sé:

- a) nauðsynleg til að uppfylla grunnþarfir þeirra einstaklinga, lögaðila, rekstrareininga eða stofnana sem um getur í 1. mgr. 1. gr. u og aðstandenda á framfæri þeirra, þ.m.t. greiðslur vegna matarkaupa, leigu eða veðlána, lyfja og læknismeðferðar, skattheimtu, iðgjalda og opinberra þjónustugjalda,
 - b) eingöngu ætluð til að greiða hæfilega þóknun fyrir sérfræðistörf eða til að standa straum af útgjöldum vegna veittrar lögfræðiþjónustu,
 - c) nauðsynleg vegna óreglulegra útgjalda, að því tilskildu að viðkomandi lögbært stjórnvald hafi kunngjört lögbærum stjórnvöldum hinna aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni forsendurnar fyrir því að það telji að veita ætti sérstaka heimild, a.m.k. tveimur vikum áður en heimildin er veitt, eða
 - d) nauðsynleg til nota í opinberum tilgangi af hálfu sendiskrifstofu, ræðisstofnunar eða alþjóðastofnunar.
2. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem veitt er skv. a-, b- og d-lið 1. mgr. innan tveggja vikna frá því að hún er veitt.

1. gr. w

1. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 1. gr. u geta lögbær stjórnvöld heimilað viðtöku slíks innláns, samkvæmt þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, eftir að hafa ákvarðað að viðtaka slíks innláns sé:
- a) nauðsynleg í mannúðarskyni, s.s. til að veita, eða greiða fyrir því að veitt sé, aðstoð, þ.m.t. sjúkragögn, matvæli, eða flutningur starfsmanna hjálparstofnana og tengd aðstoð eða brottflutningur, eða
 - b) nauðsynleg fyrir aðgerðir í borgaralegu samfélagi sem efla, með beinum hætti, lýðræði, mannréttindi eða réttarríkið í Belarús.
2. Viðkomandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem veitt er skv. 1. mgr. innan tveggja vikna frá því að hún er veitt.

1. gr. x

1. Lagt er bann við því að verðbréfamiðstöðvar Sambandsins veiti þjónustu, eins og skilgreint er í viðaukanum við reglugerð (ESB) nr. 909/2014, varðandi framseljanleg verðbréf sem gefin eru út eftir 12. apríl 2022 til ríkisborgara Belarús eða einstaklings sem er búsettur í Belarús, eða lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar með staðfestu í Belarús.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um ríkisborgara aðildarríkis eða einstaklinga sem hafa tímabundið dvalarleyfi eða búsetuleyfi í aðildarríki.

1. gr. y

1. Lagt er bann við því að selja framseljanleg verðbréf í evrum, sem gefin eru út eftir 12. apríl 2022, eða hlutdeildarskírteini í sjóðum um sameiginlega fjárfestingu sem hafa í för með sér áhættu gagnvart slíkum verðbréfum, til ríkisborgara Belarús eða einstaklings sem búsettur er í Belarús eða lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar með staðfestu í Belarús.
2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um ríkisborgara aðildarríkis eða einstaklinga sem hafa tímabundið dvalarleyfi eða búsetuleyfi í aðildarríki.

1. gr. z

Lánastofnanir skulu, með fyrirvara um gildandi reglur um skýrslugjöf, trúnaðarkvöð og þagnarskyldu:

- a) beina til viðkomandi lögbærs stjórnvalds í því aðildarríki þar sem þær eru staðsettar eða til framkvæmdastjórnarinnar, eigi síðar en 27. maí 2022, skrá yfir innstæður sem eru hærrí en 100 000 evrur í eigu ríkisborgara Belarús eða einstaklinga sem búa í Belarús, eða lögaðila, rekstrareininga eða stofnana með staðfestu í Belarús. Þær skulu veita uppfærslur varðandi upphæðir slíkra innstæðna á 12 mánaða fresti,
- b) beina til viðkomandi lögbærs stjórnvalds í því aðildarríki þar sem þær eru staðsettar, upplýsingum um innstæður sem eru hærrí en 100 000 evrur í eigu ríkisborgara Belarús eða einstaklinga sem búa í Belarús sem hafa öðlast ríkisborgararétt í aðildarríki eða dvalarétt í aðildarríki í gegnum fjárfestakerfi á grundvelli ríkisborgararéttar eða fjárfestakerfi á grundvelli búsetu.

1. gr. za

1. Lagt er bann við sölu, afhendingu, tilflutningi eða útflutningi á evruseðlum til Belarús eða til einstaklings, lögaðila, rekstrareiningar eða stofnunar í Belarús, þ.m.t. stjórnvalda og Seðlabanka Belarús, eða til notkunar í Belarús.
2. Bannið í 1. mgr. gildir ekki um sölu, afhendingu, tilflutning eða útflutning á evruseðlum að því tilskildu að slík sala, afhending, tilflutningur eða útflutningur sé nauðsynlegur:

- a) til persónulegra nota einstaklinga sem ferðast til Belarús eða nánustu aðstandenda þeirra sem ferðast með þeim eða
- b) í opinberum tilgangi sendiskrifstofa, ræðisstofnana eða alþjóðastofnana í Belarús sem njóta friðhelgi að þjóðarétti.

1. gr. zb

Lagt er bann við því, frá og með 20. mars 2022, að veita lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum sem eru á skrá í XV. viðauka, eða lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun með staðfestu í Belarús sem er, með beinum eða óbeinum hætti, meira en 50% í eigu rekstrareiningar sem er á skrá í XV. viðauka, sérhæfða sendingarþjónustu á sviði fjármála sem notuð er til að skiptast á fjármálagögnum.

8. gr. ca

1. Netstjórnandinn fyrir starfsemi neta fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar innan samevrópska loftrýmisins skal styðja framkvæmdastjórnina og aðildarríkin við að tryggja framkvæmd 2. mgr. 2. gr. og 8. gr. b í þessari reglugerð og að farið sé að ákvæðum þeirra. Netstjórnandinn skal einkum hafna öllum flugáætlunum sem flugrekendur leggja fram og sem gefa til kynna fyrirætlanir um að stunda starfsemi yfir yfirráðasvæði Sambandsins eða yfirráðasvæði Belarús, sem brýtur í bága við þessa reglugerð, þannig að flugmaðurinn fái ekki flugleyfi.

2. Netstjórnandinn skal á grundvelli greiningar á flugáætlunum reglulega láta framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum í té skýrslur um framkvæmd 8. gr. b.“

5) Í stað 7. gr. kemur eftirfarandi:

„1. Framkvæmdastjórnin og aðildarríki skulu upplýsa hvert annað um þær aðgerðir sem gripið er til samkvæmt reglugerð þessari og veita hvert öðru aðrar upplýsingar, sem máli skipta og þau búa yfir, í tengslum við reglugerð þessa, einkum upplýsingar er varða:

- a) heimildir sem veittar eru samkvæmt þessari reglugerð,
- b) móttekna upplýsingar skv. 1. gr. z,
- c) brot á ákvæðum og vandkvæði samfara framkvæmd hennar, ásamt upplýsingum um dóma innlendra dómstóla.

2. Aðildarríkin skulu tafarlaust upplýsa hvert annað og framkvæmdastjórnina um aðrar viðeigandi upplýsingar sem þau búa yfir og gætu haft áhrif á skilvirka framkvæmd reglugerðar þessarar.

3. Allar upplýsingar, sem eru látnar í té eða veitt viðtaka samkvæmt ákvæðum þessarar greinar, skulu notaðar í sama tilgangi og leiddi til þess að þær voru veittar eða þeim veitt viðtaka, þ.m.t. til að tryggja skilvirkni ráðstafananna sem settar eru fram í þessari reglugerð.“

6) Í stað b-liðar 8. gr. d kemur eftirfarandi:

„b) rekstrareiningum sem um getur í 1. gr. j, 1. gr. k, 1. gr. l og 1. gr. zb eða sem eru á skrá í V., IX. og XV. viðauka.“

7) Í stað ii. liðar í c-lið 1. mgr. 8. gr. e kemur eftirfarandi:

„ii. að vinna upplýsingar um áhrif aðgerða sem kveðið er á um í þessari reglugerð, s.s. um verðmæti frystra fjármuna, upplýsingar um innlán og upplýsingar um heimildir sem lögbær stjórnvöld hafa veitt.“

8) Ákvæðum I. viðauka við þessa reglugerð er bætt við sem XV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 765/2006.

9) Ákvæðum V. viðauka a við reglugerð (EB) nr. 765/2006 er breytt eins og fram kemur í II. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 9. mars 2022.

Fyrir hönd ráðsins,

forseti.

J.-Y. LE DRIAN

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 285, 17.10.2012, bls. 1.

⁽²⁾ Reglugerð ráðsins (EB) nr. 765/2006 frá 18. maí 2006 um þvingunaraðgerðir í ljósi ástandsins í Belarús og þátttöku Belarús í árásum Rússa gegn Úkraínu (Stjtið. ESB L 134, 20.5.2006, bls. 1).

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 82, 9.3.2022, bls. 9.

VIÐAUKI

[Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/398/oj>].

B-deild – Útgáfudagur: 18. mars 2022